3D0787920A

TEAC

CD-P1260

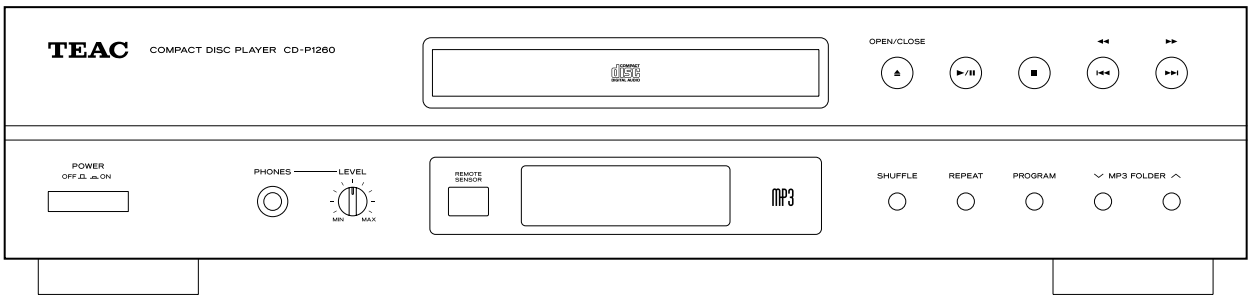
Compact Disc Player

DEUTSCH

ITALIANO

NEDERLANDS

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.
- The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE WITHIN.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT TEAC FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.

CAUTION Regarding Placement

To maintain proper ventilation, be sure to leave a space around the unit (from the largest outer dimensions including projections) equal to, or greater than, shown below.

Left and Right Panels: 20 cm (8")
Rear Panel: 10 cm (4")
Top Panel: 5 cm (2")

MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.

Inhalt

Danke, dass Sie sich für den TEAC CD-P1260 entschieden haben. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um den vollen Leistungsumfang des CD-Players nutzen zu können.

Vor der ersten Inbetriebnahme 4
Die Fernbedienung 5
Anschlüsse 5
Discs 6
Bedienungselemente des CD-Players 8
Bedienungselemente der Fernbedienung 9

Grundlegende Bedienung 10
Wiedergabewiederholung 13
Die Shuffle-Funktion 14
Intro Check 14
Programmieren einer Titelfolge 15
Suchfunktion (nur bei MP3 Discs) 18

Hilfe bei Funktionsstörungen 20
Technische Daten 21
Wiedergabereihenfolge bei MP3 Discs 21

Achtung:

- Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen der CD-Player Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt ist.
- Platzieren Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte, wie etwa Vasen, auf dem CD-P1260.
- Installieren Sie den CD-Player nicht in geschlossenen Möbeln, wie Bücherschränken oder geschlossenen Regalsystemen.
- Der CD-P1260 bezieht auch im Bereitschaftsmodus – der Power- oder STANDBY/ON-Schalter befindet sich in der "Standby"-Stellung – geringen Ruhestrom aus dem Stromnetz.
- Platzieren Sie den CD-Player so, dass die verwendete Wandsteckdose und das Netzkabel jederzeit leicht zugänglich sind.
- Achten Sie darauf, dass Netzstecker und -kabel stets in einwandfreiem Zustand sind.
- Die Batterien (das Akkupack oder die eingesetzten Batterien) dürfen nicht großer Hitze ausgesetzt sein; etwa direkter Sonne, einem Feuer oder dergleichen.
- ACHTUNG: Bei inkorrekt vorgenommenem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie zum Austausch ausschließlich Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs.
- Achten Sie bei Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern auf gehörrichtige Wiedergabelautstärke. Zu hohe Schalldruckpegel von Ohr- oder Kopfhörern können zu Hörschäden oder Hörverlust führen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Beachten Sie vor der Inbetriebnahme des CD-P1260 bitte folgende Hinweise:

- Achten Sie auf ausreichenden Belüftungsabstand, da sich der CD-Player während des Betriebs erwärmen kann.
  Halten Sie Belüftungsabstände von mindestens 20 cm über und jeweils 5 cm von den Seiten des CD-Players ein. Stellen Sie keine Gegenstände auf den CD-Player.

- Bei eingeschaltetem CD-P1260 können, nach dem Einschalten eines Fernsehempfängers, unerwünschte Linien im Fernsehbild erscheinen. Hierbei handelt es sich nicht um Fehlfunktionen des Fernsehgeräts oder des CD-P1260, sondern um Interferenzen, die unter bestimmten Umständen auftreten können. Falls dieser Effekt auftritt, vergrößern Sie den Abstand zwischen CD-Player und Fernsehgerät.

- Bewegen oder heben Sie den CD-Player während der Wiedergabe nicht an, da sich die im Laufwerk befindliche Disc mit hoher Geschwindigkeit dreht. Andernfalls riskieren Sie Beschädigungen der Disc oder des CD-P1260.

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Disc in der Disc-Schublade befindet, bevor Sie den CD-P1260 bewegen oder seinen Aufstellungsort verändern. Bewegen des CD-Players, während sich eine Disc im Laufwerk befindet, kann Fehlfunktionen verursachen.

- Die Spannung, an der der CD-P1260 betrieben wird, sollte den Angaben auf der Geräterückseite entsprechen. Falls Sie diesbezüglich Zweifel haben, kontaktieren Sie einen Elektrofachmann.

- Achten Sie beim Aufstellen des CD-P1260 darauf, dass er nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist. Vermeiden Sie Betriebsorte, an denen der Receiver Erschütterungen, hoher Staubeinwirkung, extremer Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

- Stellen Sie den CD-P1260 nicht auf einen Verstärker (Endstufe), Receiver oder andere Geräte, die Wärme erzeugen.

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, da dies zu Schäden an der Elektronik oder zu einem Stromschlag führen kann. Falls ein Fremdkörper ins Geräteinnere eingedrungen ist, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes Servicecenter.

- Achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie stets am Stecker ziehen und niemals am Kabel.

- Vermeiden Sie Verschmutzung des Laser-Pickup. Berühren Sie ihn nicht, und schließen Sie stets die Disc-Schublade.

- Versuchen Sie nicht, den CD-P1260 mittels chemischer Lösungsmittel zu reinigen, da dies Schäden an der Gehäuseoberfläche verursachen kann. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

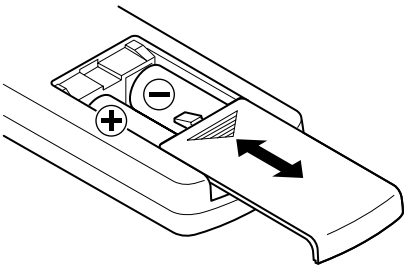
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf, so dass Sie jederzeit etwas nachlesen können.

Die Fernbedienung

Die mitgelieferte Fernbedienung erlaubt es, den CD-P1260 innerhalb des Betriebsradius zu steuern. Richten Sie die Fernbedienung zur Übermittlung von Steuerbefehlen auf den Infrarotsensor auf der Vorderseite des CD-Players.

- Selbst dann, wenn sie innerhalb des Betriebsradius verwendet wird, können Hindernisse zwischen CD-P1260 und Fernbedienung eine einwandfreie Funktion verhindern.
- Sofern die Fernbedienung in der Nähe anderer, mittels Infrarotsignalen gesteuerter Geräte betrieben wird oder andere Infrarot-Fernbedienungen in der Nähe des CD-P1260 betrieben werden, können unerwartete Fehlfunktionen des CD-Players oder der anderen Geräte auftreten.

Einsetzen neuer Batterien



1. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Setzen Sie zwei Batterien des Typs „AA" (R6, SUM-3) in das Batteriefach ein. Achten Sie hierbei auf korrekte Polarität: (⊕) bezeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.

Austauschen der Batterien

Sollte der Funktionsradius, in dem der CD-P1260 auf Befehle der Fernbedienung reagiert, abnehmen, so ist dies ein Anzeichen dafür, dass die Batterien verbraucht sind und durch neue ersetzt werden müssen. Informationen zu Sammelpunkten für verbrauchte Batterien erhalten Sie auf Anfrage von Ihrer Stadtverwaltung, den zuständigen Entsorgungsbetrieben oder dem Händler, bei dem Sie die Batterien gekauft haben.

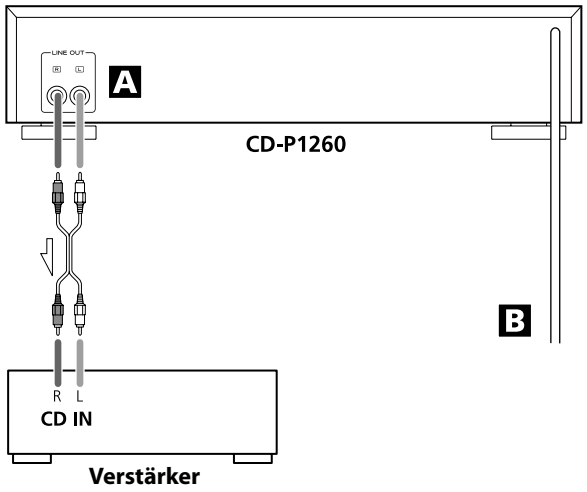
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf korrekte Polarität: (⊕) bezeichnet den Pluspol und (⊖) den Minuspol.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen Typs. Verwenden Sie niemals Batterien unterschiedlichen Typs zusammen.
- Sie können herkömmliche Trockenbatterien oder wiederaufladbare Batterien (Akkus) verwenden. Beachten Sie bitte die jeweiligen Sicherheitshinweise auf den Batterielabels.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie diese über einen längeren Zeitraum (länger als einen Monat) nicht verwenden, um die Batterien vor Auslaufen zu schützen.
- Falls Batterien im Batteriefach der Fernbedienung ausgelaufen sein sollten, reinigen Sie das Batteriefach, und ersetzen Sie die defekten Batterien durch frische.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Batterietypen. Verwenden Sie niemals verbrauchte Batterien zusammen mit neuen oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Erhitzen oder zerlegen Sie Batterien nicht und werfen Sie sie niemals ins Feuer oder Wasser.
- Achten Sie beim Transport sowie der Lagerung von Batterien darauf, dass keine Metallobjekte einen Kurzschluss verursachen können. Andernfalls könnten die Batterien auslaufen oder explodieren.
- Versuchen Sie niemals Batterien aufzuladen, die nicht ausdrücklich als wiederaufladbare Akkus gekennzeichnet sind.

Anschlüsse

Achtung:

- Schalten Sie sämtliche Komponenten Ihres Systems aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Lesen Sie die Hinweise in den Bedienungsanleitungen aller Komponenten, die Sie am CD-P1260 betreiben möchten, aufmerksam durch. Beachten Sie die jeweiligen Hinweise.
- Achten Sie bitte darauf, dass alle Steckverbindungen korrekt und sicher vorgenommen wurden. Zur Vermeidung von Brummen und Rauschen sollten Audio-/Videokabel niemals parallel oder gebündelt mit Netzstrom- oder Lautsprecherkabeln verlegt werden.



A LINE OUT-Buchsen

Über diese Anschlüsse wird ein analoges, zweikanaliges (Stereo) Audiosignal ausgegeben. Verwenden Sie handelsübliche RCA-Kabel (Cinch), um die Linepegel-Ausgänge mit den CD-Eingangsbuchsen eines Verstärkers (Receivers) zu verbinden.

Achten Sie darauf, dass die Kabel folgendermaßen angeschlossen sind:

weißer Stecker	→	**weiße Buchse**	(L: linker Kanal)
roter Stecker	→	**rote Buchse**	(R: rechter Kanal)

B Netzkabel

Nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben, schließen Sie den Netzstecker an einer Wandsteckdose an.

Achten Sie hierbei darauf, dass die Spannung der verwendeten Wandsteckdose den Angaben auf der Geräterückseite entspricht. Achten Sie beim Ziehen des Netzsteckers darauf, dass Sie stets am Stecker ziehen und niemals am Kabel.

Der CD-P1260 unterstützt folgende Disc-Formate:

CDs, die das (12cm/8cm) „COMPACT disc DIGITAL AUDIO"-Logo tragen:

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

CD-R und CD-RW Discs, die entsprechend des Audio-CD Formats aufgezeichnet und korrekt finalisiert wurden.
Finalisierte CD-R und CD-RW Discs, die MP3-Dateien enthalten.

Achtung:
Die Wiedergabe anderer Disctypen kann laute Rauschpegel verursachen, die den Lautsprechersystemen und Ihrem Gehör Schaden zufügen können. Geben Sie keine anderen Disctypen wieder.

- Abhängig von der Qualität der Disc und/oder der darauf vorliegenden Daten, können einige Discs nicht wiedergegeben werden.
- Video-CDs, CD-ROMs und ähnliche Disctypen kann der CD-P1260 zwar lesen, allerdings wird kein Tonsignal wiedergegeben.
- Video- und Audio-DVDs, DVD-ROMs und andere DVD-Typen werden vom CD-P1260 nicht gelesen und nicht wiedergegeben.

Achtung:
Beim Versuch Video-DVD, Audio-DVD, DVD-ROM oder andere DVD-Typen wiederzugeben, versucht der CD-P1260 die jeweilige Disc einzulesen. Die Disc rotiert hierbei mit sehr hoher Geschwindigkeit. Falls Sie versehentlich eine solche Disc eingelegt haben, warten Sie, bis diese sich nicht mehr dreht, bevor Sie die Disc wieder auswerfen. Um eine mögliche Beschädigungen vermeiden, entfernen Sie niemals eine Disc aus dem Laufwerk, während die Meldung „READ" im Display angezeigt wird.

- Discs mit Kopierschutz sowie andere, nicht dem CD-Standard entsprechende Discs, werden vom CD-P1260 möglicherweise nicht fehlerfrei wiedergegeben. Falls Sie solche Discs in diesem CD-Player verwenden, übernimmt die TEAC Corporation und deren Niederlassungen keinerlei Haftung für etwaige Folgen oder die Qualität der Widergabe. Falls bei der Verwendung nicht Standard-konformer Discs Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller der jeweiligen Disc.

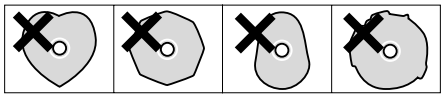
Verwendung von CD-R/CD-RW Discs

Dieser CD-Player kann CD-R und CD-RW Discs, die dem Audio-CD Format (CD-DA) entsprechen, wiedergeben.

- Discs, die mittels CD-Recorder erstellt wurden, müssen korrekt finalisiert werden, bevor sie mit dem CD-P1260 wiedergegeben werden können.
- Abhängig von der Qualität der Disc sowie der darauf vorliegenden Daten, können einige Discs nicht wiedergegeben werden. Bitte informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung des Geräts, das Sie zum Erstellen der jeweiligen Disc verwendet haben.
- Falls Sie bezüglich der Handhabung von CD-R oder CD-RW Discs Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an den Hersteller.

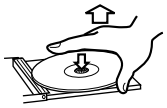
Achtung:

- Versuchen Sie nicht gewellte, verformte oder beschädigte Discs wiederzugeben. Die Wiedergabe solcher Discs kann zu irreparablen Schäden am Laufwerk führen.
- Bedruckbare CD-R und CD-RW Discs sind nicht empfehlenswert, da die Labelseite Rückstände aufweisen kann, die den CD-Player beschädigen können.
- Kleben Sie kein Papier auf eine Disc, verwenden Sie keine Schutzfolien oder Sprays, die einen Film auf der Disc bilden.
- Verwenden Sie zum Beschriften des Labels einen weichen, auf Öl basierten Filzschreiber. Verwenden Sie niemals Kugelschreiber, Ball-Pens oder Stifte mit harter Spitze, da hierdurch die Datenseite der Disc beschädigt werden könnte.
- Verwenden Sie keine Disc-Stabilizer. Die Verwendung handelsüblicher CD-Stabilizer beschädigt die Laufwerksmechanik des CD-P1260 und verursacht Fehlfunktionen.
- Verwenden Sie keine außergewöhnlich geformten Discs (achteckig, herzförmig, Vistenkartenformat, usw.), da diese den CD-P1260 beschädigen könnten.



Hinweise zum Umgang mit Discs

- Legen Sie eine Disc stets mit der Labelseite nach oben in die Disc-Schublade. Nur eine Seite von Compact Discs kann wiedergegeben oder beschrieben werden.
- Um eine Disc aus der CD-Box zu entnehmen, drücken Sie behutsam auf den mittleren Haltering. Ergreifen Sie die Disc vorsichtig am Außenrand und nehmen Sie sie aus ihrer Box.



Entnehmen einer Disc

Festhalten einer Disc

Hinweise zur Lagerung von Discs

- Um Discs vor Staub und Kratzern und damit vor Wiedergabefehlern zu schützen, sollten sie nach Gebrauch stets in ihrer CD-Box aufbewahrt werden.
- Setzen Sie Discs nicht über eine längere Zeitspanne direkter Sonne, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Langzeitige Einwirkung hoher Temperaturen führt zu Verformungen der Disc.
- Bezüglich Hitzeeinwirkung oder ultraviolette Strahlung sind CD-R und CD-RW Discs schadensanfälliger als industriell gefertigte CDs. Daher ist es wichtig, dass sie nicht an Orten aufbewahrt werden, an denen sie direkter Sonne, Heizkörpern, Heizlüftern oder anderen Wärmeerzeugern ausgesetzt sind.

Pflege

- Reinigen Sie die Oberfläche verschmutzter Discs, indem Sie mit einem weichen trockenen Tuch vorsichtig von der Mittenöffnung zur Kante hin wischen.

- Verwenden Sie zum Reinigen von Discs niemals Chemikalien, wie Antistatiksprays, Benzin oder Verdünner, da diese Mittel die aus Kunststoff gefertigten Discs irreparabel zerstören.

Falls Sie bezüglich Umgang und Pflege von CD-R oder CD-RW Discs unsicher sind, lesen Sie die der jeweiligen Disc beiliegenden Hinweise oder kontaktieren Sie den Hersteller.

Hinweise zu MP3-Dateien

Dieser CD-Player kann auf CD-R oder CD-RW Discs gespeicherte MP3-Dateien wiedergeben.

- Der CD-P1260 gibt MP3-Dateien wieder, die in Mono- oder Stereoqualität, im „MPEG-1 Audio Layer 3"-Format mit Samplingraten von 44.1 oder 48 kHz sowie einer Bitrate von 32 kbps oder weniger auf CD-R oder CD-RW Discs vorliegen.
- In mehreren Durchgängen (Multi-Session) erstellte Discs können mit dem CD-P1260 nicht komplett wiedergegeben werden. Lediglich die erste Session wird wiedergegeben.

Anzeige von Dateiinformationen

Im Display werden lediglich Single-Byte Buchstaben und Ziffern dargestellt.

- Falls die Information zu einer Datei japanische, chinesische oder andere Double-Byte Zeichen verwendet, kann die entsprechende Datei zwar wiedergegeben werden, der zugehörige Name wird allerdings nicht oder nicht korrekt angezeigt. Anstelle dessen erscheint die Meldung, „UNKNOWN" im Display.

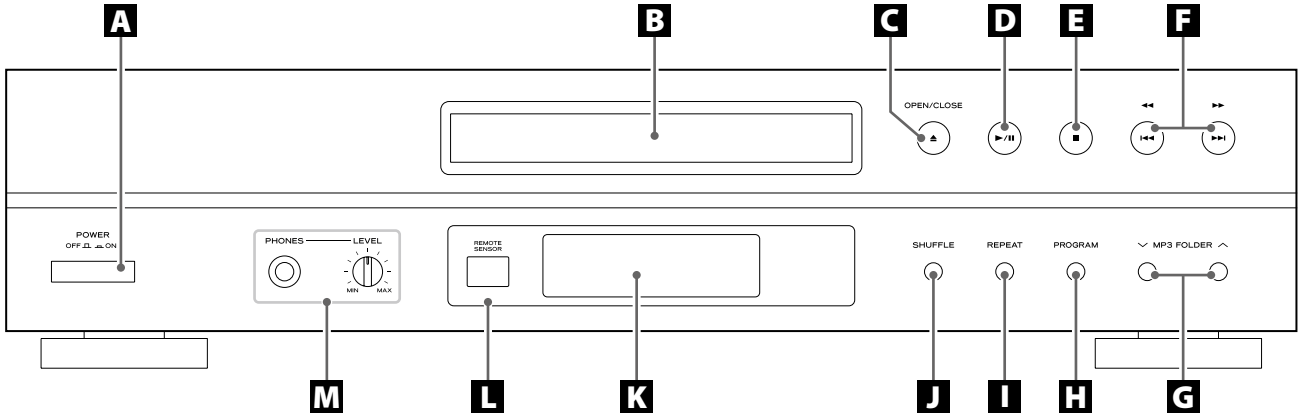
Beim Erstellen vom MP3-Dateien mittels Computer oder anderer Geräte ist Folgendes zu beachten:

- Sichern Sie Dateien grundsätzlich mit ihrer Dateierweiterung. Der CD-P1260 identifiziert MP3-Dateien anhand der „.mp3" Dateierweiterung.
- Schließen Sie den Schreibvorgang immer ab (Disc At Once). Der CD-P1260 kann Discs, deren Sessions nicht abgeschlossen sind, nicht wiedergeben.
- Lesen und beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung der Software, die Sie zum Erstellen von MP3-Discs verwenden.

Discs, die nicht oder nur eingeschränkt wiedergegeben werden können

- Dateien, die nicht dem MP3-Format entsprechen oder keine „.mp3"-Dateierweiterung besitzen, können nicht wiedergegeben werden.
- Dateien, die „variable Bitrate" verwenden, können möglicherweisen nicht korrekt wiedergegeben werden.
- Falls auf einer Disc mehr als 500 Dateien oder 200 Ordner aufgezeichnet sind, kann der CD-P1260 nur die ersten 500 Dateien beziehungsweise die Dateien in den ersten 200 Ordnern wiedergeben.
- Abhängig vom Zustand einer Disc, kann die Wiedergabe unmöglich sein oder es können Tonaussetzer auftreten.

Bedienungselemente des CD-Players



A POWER

Betätigen Sie diese Taste zum Ein-/Ausschalten des CD-Players.

B Disc-Schublade

C OPEN/CLOSE

Mittels dieser Taste öffnen und schließen Sie die Disc-Schublade.

D Play/Pause (►/❚❚)

Diese Taste dient zum Starten sowie kurzzeitigen Unterbrechen der CD/MP3-Wiedergabe.

E Stopp (■)

Mittels dieser Taste beenden Sie die CD/MP3-Wiedergabe.

F Sprung (I◄◄/►►I)/Suche (◄◄/►►)

Durch (wiederholtes) Betätigen einer dieser Tasten gelangen Sie direkt zum gewünschten Titel oder zu einer Datei.
Durch anhaltendes Betätigen der Tasten können Sie die gewünschte Position eines Titels/einer Datei suchen.

G MP3 FOLDER (∨/∧)

Während der Wiedergabe einer MP3-Disc dienen diese Tasten zum Auswählen von Verzeichnissen (Ordnern).

H PROGRAM

Diese Taste dient zum Programmieren der Wiedergabereihenfolge von Titeln/Dateien.

I REPEAT (Wiederholung)

Mittels dieser Taste aktivieren Sie die Wiederholfunktion.

J SHUFFLE

Diese Taste dient zum Aktivieren der Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge (Shuffle-Funktion).

K Display

L Infrarotsensor

Richten Sie die Fernbedienung zum Übermitteln von Steuerbefehlen auf diesen Sensor am CD-P1260 aus.

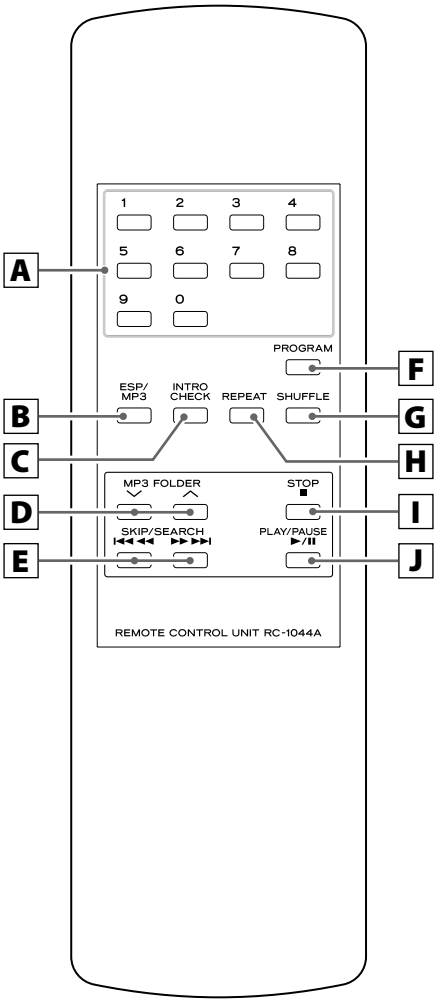
M PHONES-Buchse/LEVEL-Drehregler

Bevor Sie die Kopfhörer an der PHONES-Buchse anschließen, reduzieren Sie mittels LEVEL-Regler den Wiedergabepegel. Stellen Sie danach die gewünschte Lautstärke ein.

Bei Verwendung von Kopfhörern wird über die Lautsprechersysteme kein Audiosignal wiedergegeben.

Achtung:
Verbinden Sie Kopfhörer nicht mit der PHONES-Buchse, während Sie sie tragen. Trennen Sie die Kopfhörer nicht von der PHONES-Buchse, und schalten Sie den CD-Player nicht an oder aus, während Sie die Hörer tragen, da hierbei sehr laute Schaltgeräusche übertragen werden können.
VERMEIDEN SIE HÖRSCHÄDEN – Setzen Sie Kopfhörer erst auf, nachdem Sie sie angeschlossen haben.

Bedienungselemente der Fernbedienung



A Zifferntasten

Mittels dieser Tasten können Sie Titel/Dateien direkt auswählen.

B ESP/MP3

Diese Taste dient während der CD-Wiedergabe zum Ein-/Ausschalten der ESP-Funktion.
Bei Wiedergabe einer MP3-Disc verwenden Sie diese Taste zum Umschalten der angezeigten Informationen.
Diese Taste benötigen Sie auch im MP3-Suchmodus.

C INTRO CHECK

Mittels dieser Taste starten Sie die Intro Check-Funktion.

D MP3 FOLDER (∨/∧)

Während der Wiedergabe einer MP3-Disc dienen diese Tasten zum Auswählen von Verzeichnissen (Ordnern).

E SKIP (I◄◄/►►I)/SEARCH (◄◄/►►) (Sprung/Suche)

Durch (wiederholtes) Betätigen einer dieser Tasten gelangen Sie direkt zum gewünschten Titel oder zu einer Datei.
Anhaltendes Betätigen erlaubt es, Titel/Dateien zu durchsuchen.

F PROGRAM

Diese Taste dient zum Programmieren der Wiedergabereihenfolge von Titeln/Dateien.

G SHUFFLE

Diese Taste aktiviert die Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge.

H REPEAT

Mittels dieser Taste aktivieren Sie die Wiederholfunktion.

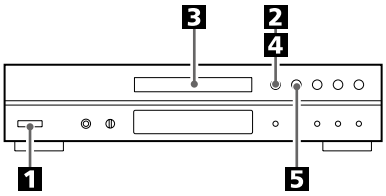
I STOP (■)

Mittels dieser Taste beenden Sie die CD/MP3-Wiedergabe.

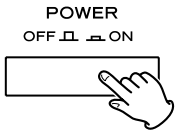
J PLAY/PAUSE (►/❚❚)

Mittels dieser Taste starten/unterbrechen Sie die Wiedergabe.

Hinweis:
Zur Vereinfachung wird in dieser Anleitung entweder auf den CD- Player oder auf die Fernbedienung Bezug genommen, obwohl Bedienelemente des jeweils anderen Geräts identische Funktionen unterstützen.

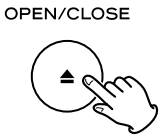


1 **Betätigen Sie zum Einschalten des CD-P1260 die POWER-Taste.**

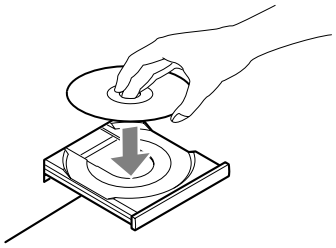


- Falls sich bereits eine Disc im Laufwerk befindet, beginnt die Wiedergabe automatisch.

2 **Betätigen Sie zum Öffnen der Disc-Schublade die OPEN/CLOSE-Taste (⏏).**

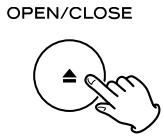


3 **Legen Sie eine Disc mit der Labelseite nach oben in die Disc-Schublade.**



- Legen Sie nie mehr als eine Disc in die Disc-Schublade.
- Achten Sie darauf, dass die Disc zentriert in der Disc-Schublade liegt. Falls eine Disc nicht korrekt geladen wird, besteht die Gefahr, dass die Disc-Schublade sich danach nicht mehr öffnen lässt. Vergewissern Sie sich daher immer, ob eine Disc wirklich zentriert in der Disc-Schublade liegt.
- Versuchen Sie nicht den Öffnen-/Schließvorgang per Hand zu beschleunigen.

4 **Betätigen Sie die OPEN/CLOSE-Taste (⏏), um die Disc-Schublade zu schließen.**

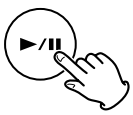


- Wenn die Schublade geschlossen ist, kann es einige Sekunden dauern, bis die Disc geladen ist. Während des Ladevorgangs funktionieren die Tasten nicht. Warten Sie bitte, bis die Gesamt-Titel-/Dateienanzahl im Display angezeigt wird.
- Sofern sich keine Disc im Laufwerk befindet, wird die Meldung NO DISC im Display angezeigt.

Wenn sich eine Audio-CD im Laufwerk befindet:

When an MP3 disc is loaded

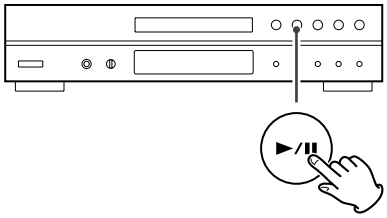
5 **Betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe die Play/Pause-Taste (►/❚❚) .**



Die Wiedergabe beginnt ab dem ersten Titel/der ersten Datei der Disc.

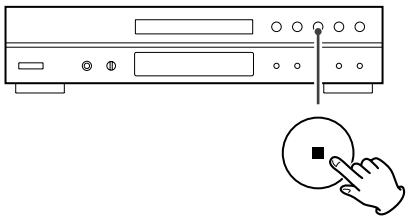
- MP3-Dateien, die sich nicht in Ordnern befinden, werden automatisch in das „ROOT"-Verzeichnis gelegt. Die Wiedergabe beginnt ab der ersten Datei im „ROOT"-Verzeichnis.
- Wenn alle Titel/Dateien wiedergegeben wurden, stoppt der CD-P1260 automatisch.
- Nähere Einzelheiten zur Wiedergabereihenfolge von MP3-Dateien finden Sie auf Seite 21.

Kurzzeitiges Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)



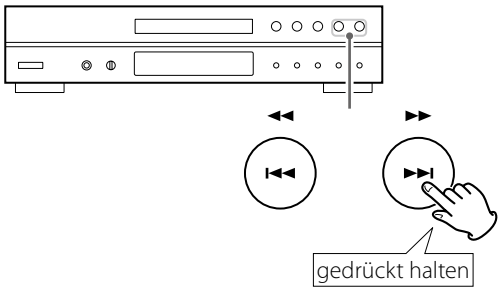
Betätigen Sie während der Wiedergabe die Play/Pause-Taste (►/II), um die Wiedergabe an der aktuellen Position zu unterbrechen. Durch erneutes Betätigen der Play/Pause-Taste (►/II) wird die Wiedergabe ab dieser Position fortgesetzt.

Beenden der Wiedergabe (Stopp)



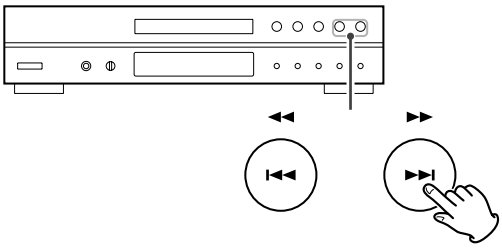
Betätigen Sie zum Beenden der Wiedergabe die Stop-Taste (■).

Innerhalb von Titeln/Dateien die gewünschte Passage suchen



Betätigen Sie während der Wiedergabe eine der Suchfunktionstasten (◄◄ oder ►►) anhaltend, um die gewünschte Passage innerhalb eines Titels/einer Datei zu suchen. Lassen Sie die entsprechende Taste los, wenn Sie die gewünschte Position gefunden haben.

„Springen" zu einem/einer vorangegangenen oder folgenden Titel/Datei



Während der Wiedergabe

Betätigen Sie wiederholt eine der SKIP-Tasten (I◄◄/►►I), um den gewünschten Titel oder eine Datei auszuwählen. Der Titel oder die Datei werden vom Titel-/Dateianfang an wiedergegeben.

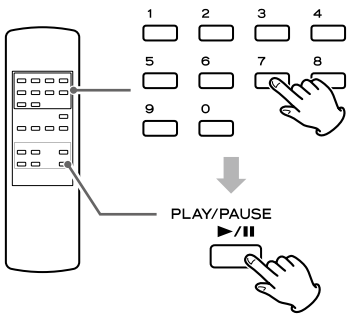
Bei unterbrochener oder beendeter Wiedergabe

Betätigen Sie wiederholt eine der SKIP-Tasten (I◄◄/►►I), um den gewünschten Titel oder eine Datei auszuwählen. Betätigen Sie danach zum Starten der Wiedergabe die Play/Pause-Taste (►/II).

- Wenn Sie die I◄◄-Taste einmal während der Wiedergabe betätigen, wird der aktuelle Titel/die Datei erneut vom Titel-/Dateianfang an wiedergegeben. Durch zweimaliges Betätigen der I◄◄-Taste gelangen Sie zum Anfang des vorangegangenen Titels/der Datei.
- Bei Wiedergabe einer programmierten Titel-/Dateifolge können Sie die Titel/Dateien des Programms auswählen und wiedergeben.

Direkte Titel-/Dateiwahl

Im Stoppmodus oder während der Wiedergabe können Sie mittels Zifferntasten auf der Fernbedienung Titel/Dateien direkt auswählen.

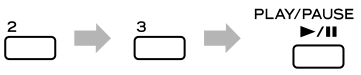


Wählen Sie mittels Zifferntasten einen Titel/eine Datei aus, und betätigen Sie zum Starten der Wiedergabe innerhalb von zehn Sekunden die PLAY/PAUSE-Taste (►/II).

Beispiele:

Titel/Datei 7 wiedergeben

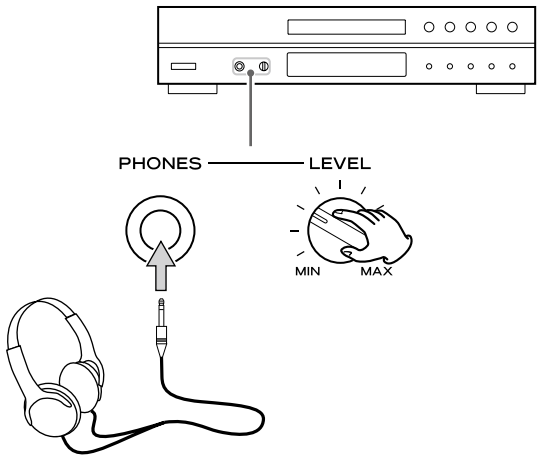
Titel/Datei 23 wiedergeben



- Bei Wiedergabe programmierter Titelfolgen sowie bei Shuffle-Wiedergabe steht die Titel-/Dateidirektwahl nicht zu Verfügung.

DEUTSCH

Verwendung von Kopfhörern



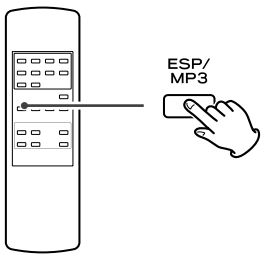
Bevor Sie die Kopfhörer an der PHONES-Buchse anschließen, reduzieren Sie mittels LEVEL-Regler den Wiedergabepegel. Stellen Sie danach die gewünschte Lautstärke ein.

Bei Verwendung von Kopfhörern wird über die Lautsprechersysteme kein Audiosignal wiedergegeben.

Achtung:
Verbinden Sie Kopfhörer nicht mit der PHONES-Buchse, während Sie sie tragen. Trennen Sie die Kopfhörer nicht von der PHONES-Buchse, und schalten Sie den CD-Player nicht an oder aus, während Sie die Hörer tragen, da hierbei sehr laute Schaltgeräusche übertragen werden können.
VERMEIDEN SIE HÖRSCHÄDEN – Setzen Sie Kopfhörer erst auf, nachdem Sie sie angeschlossen haben.

ESP (Electronic Shock Protection)

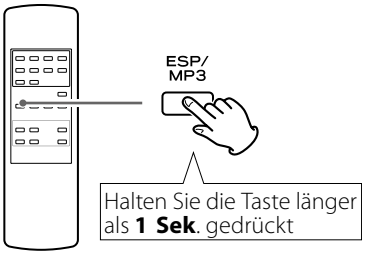
ESP (elektronischer Schutz vor Tonaussetzern) speichert Audiodaten in einem Pufferspeicher, um Tonaussetzer zu verhindern.
ESP kann bei Wiedergabe einer Audio-CD ein oder ausgeschaltet werden. Bei MP3-Wiedergabe ist ESP immer aktiviert.



Betätigen Sie zum Ein-/Ausschalten der Funktion während der CD-Wiedergabe die ESP-Taste. Beim Aktivieren von ESP wird kurzzeitig die Meldung „20 SEC“ (20 Sekunden) angezeigt. Danach erscheint die ESP-Anzeige im Display.

- Während der Puffer gefüllt wird, blinkt die ESP-Anzeige.
- Es wird empfohlen, den CD-P1260 an einem stabilen, erschütterungsfreien Ort aufzustellen, und ESP bei Wiedergabe einer Audio-CD zu deaktivieren.

Anzeige von MP3-Informationen



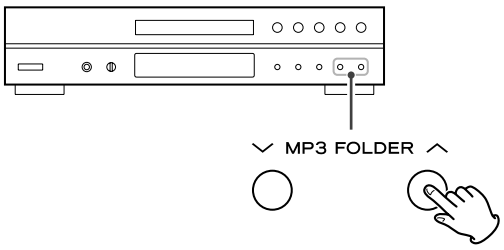
Betätigen Sie die MP3-Taste, während der Wiedergabe einer MP3-Disc, anhaltend länger als eine Sekunde, um Informationen zur wiedergegebenen Datei in folgender Abfolge anzuzeigen:

Dateiname → Titel → Künstler → Album

Betätigen Sie die MP3-Taste erneut länger als eine Sekunde, um die Anzeige von MP3-Informationen zu deaktivieren.

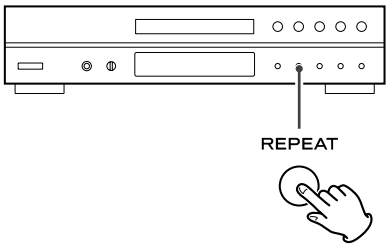
- „NONE“ wird angezeigt, wenn keine Informationen verfügbar sind.
- „UNKNOWN“ erscheint, wenn der CD-P1260 die vorhandenen Informationen nicht lesen kann.
- Im Display des CD-P1260 können nur Single-Byte Buchstaben und Zahlen angezeigt werden. Falls ein Dateiname japanische, chinesische oder andere Doppel-Byte Zeichen verwendet, kann die entsprechende Datei zwar wiedergegeben werden, der zugehörige Name und die weiteren Informationen werden allerdings nicht korrekt dargestellt. Anstelle dessen erscheint im Display die Meldung UNKNOWN im Display.

Das folgende Verzeichnis auswählen (MP3)



Betätigen Sie zum Auswählen von Ordnern eine der MP3 FOLDER-Tasten (∨/∧).

Wiedergabewiederholung



Betätigen Sie die REPEAT-Taste, um die gewünschte Wiedergabewiederholfunktion auszuwählen.

Bei Wiedergabe einer Audio-CD:

REPEAT → REPEAT ALL → (aus)

Bei Wiedergabe einer MP3-Disc:

REPEAT → REPEAT ALL → REPEAT ALBUM → (aus)

- Durch das Betätigen einer der folgenden Tasten wird die Wiederholfunktion beendet.

  am CD-P1260:
  POWER, OPEN/CLOSE (⏏), Stopp (■), SHUFFLE
  auf der Fernbedienung:
  STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

Wiederholen eines Titels/einer Datei (REPEAT)

Der Titel/die Datei, die derzeit wiedergegeben wird, wird wiederholt.

Betätigen Sie die REPEAT-Taste **einmal** während der „normalen" Wiedergabe. Die Meldung „REPEAT" erscheint im Display.

- Wenn Sie mittels einer der Sprungfunktionstasten (I◄◄ oder ►►I) einen anderen Titel/eine andere Datei auswählen, wird diese fortan wiederholt wiedergegeben.

- Sie können einen Titel/eine Datei auch dann zur wiederholten Wiedergabe auswählen, wenn die Wiedergabe unterbrochen oder beendet wurde (Stoppmodus). Betätigen Sie die REPEAT-Taste, wählen Sie mittels Sprungfunktionstasten (I◄◄ oder ►►I) einen Titel oder eine Datei aus, und betätigen Sie anschließend zum Starten der Wiedergabe die Play/Pause-Taste (►/❚❚).

Wiederholen aller Titel/Dateien (REPEAT ALL)

Alle Titel/Dateien einer Disc werden wiederholt wiedergegeben.

Betätigen Sie die REPEAT-Taste **zweimal** während der „normalen" Wiedergabe. Die Meldung „REPEAT ALL" erscheint im Display.

- Bei Wiedergabe einer programmierten Titelfolge werden die Titel/Dateien des Programms wiederholt wiedergegeben.

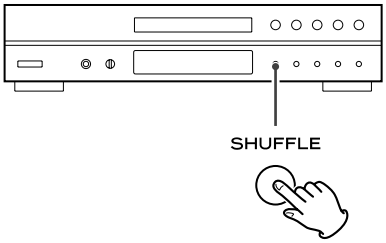
Wiederholen aller Dateien eines Ordners (REPEAT ALBUM) (nur bei MP3-Wiedergabe)

Alle Dateien des gewählten Verzeichnisses werden wiederholt wiedergegeben.

Betätigen Sie die REPEAT-Taste **dreimal** während der „normalen" Wiedergabe. Die Meldung „REPEAT ALBUM" erscheint im Display.

Die Shuffle-Funktion

Die Titel/Dateien einer Disc können in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden.



Betätigen Sie die SHUFFLE-Taste, während sich der CD-P1260 im Stoppmodus befindet. Die Meldung „SHUFFLE" erscheint im Display.

- Falls Sie bei aktiver Shuffle-Funktion die ►►I-Taste betätigen, wird ein neuer Titel oder eine Datei zufällig ausgewählt und wiedergegeben. Wenn Sie die I◄◄-Taste betätigen, wird der aktuelle Titel oder die Datei erneut ab Titelanfang wiedergegeben. Bei aktiver Shuffle-Funktion werden Titel/Dateien, die bereits einmal komplett wiedergegeben wurden, nicht nochmals wiedergegeben.

- In der Shuffle-Betriebsart können Titel/Dateien nicht mittels der Zifferntasten auf der Fernbedienung direkt zur Wiedergabe ausgewählt werden.

- Die Wiederholfunktion kann bei Shuffle-Wiedergabe nicht verwendet werden.

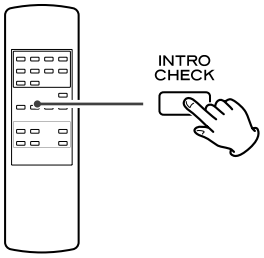
- Nachdem alle Titel/Dateien einmal wiedergegeben wurden, wird die Wiedergabe automatisch beendet, und die Shuffle-Betriebsart wird deaktiviert.

- Durch das Betätigen einer der folgenden Tasten wird die Shuffle-Wiedergabe beendet.

am CD-P1260:
POWER, OPEN/CLOSE (⏏), Stopp (■), SHUFFLE
auf der Fernbedienung:
STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

Intro Check

Mittels Intro Check-Funktion werden jeweils die ersten zehn Sekunden aller Titel/Dateien einer Disc der Reihenfolge nach wiedergegeben.



Betätigen Sie während der Wiedergabe oder im Stoppmodus die INTRO CHECK-Taste.
Die INTRO-Anzeige erscheint im Display, und jeweils die ersten zehn Sekunden aller Titel/Dateien werden wiedergegeben.

Sobald der Titelanfang des gesuchten Titels oder der Datei wiedergegeben wird, betätigen Sie die bitte erneut die INTRO CHECK-Taste, um zum Standardwiedergabemodus zurückzukehren.

- Durch das Betätigen einer der beiden SKIP-Tasten (I◄◄ oder ►►I) können Sie einen vorangegangenen oder folgenden Titel oder eine Datei auswählen.

- Betätigen Sie im Standardwiedergabebemodus die INTRO CHECK-Taste, um mit dem Anspielen der Titelanfänge ab dem aktuellen Titel oder der Datei zu beginnen.

- Wiederholfunktion und Shuffle-Wiedergabe können nicht gleichzeitig mit der Intro Check-Funktion eingesetzt werden. (Die ersten zehn Sekunden eines Titels oder einer Datei können nicht wiederholt wiedergegeben oder zufällig ausgewählt werden.)

- Nachdem die Titelanfänge aller Titel/Dateien einer Disc widergegeben wurden, wird die Intro Check-Funktion automatisch beendet.

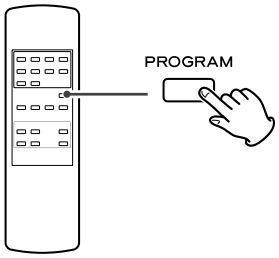
- Durch das Betätigen einer der folgenden Tasten wird die Intro Check-Funktion beendet.

am CD-P1260:
POWER, OPEN/CLOSE (⏏), Stopp (■), SHUFFLE
auf der Fernbedienung:
STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

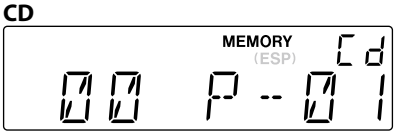
Programmieren einer Titelfolge (1)

Sie können die gewünschte Wiedergabereihenfolge von bis zu 64 Titeln/Dateien programmieren.

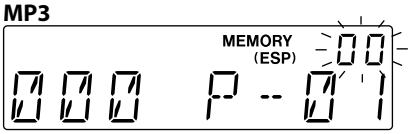
1 **Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste.**



CD



MP3

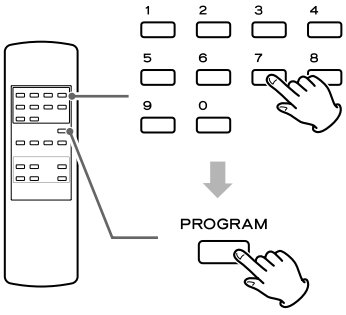


Die MEMORY-Anzeige erscheint im Display, wodurch signalisiert wird, dass der Programmmodus aktiviert wurde.

- Betätigen Sie zum Beenden der Programmierung die STOP-Taste (■).

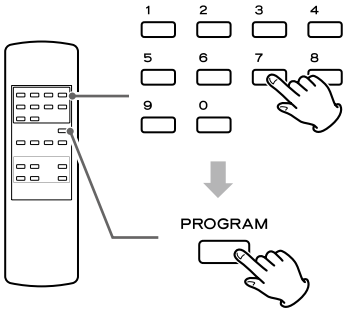
2 **(Bei der Programmerstellung von MP3-Discs)**

Betätigen Sie zum Auswählen des gewünschten Ordners die entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung und anschließend die PROGRAM-Taste.



- Sie können zur Ordnerwahl auch die SKIP-Tasten (I◄◄ / ►►I) verwenden.
- MP3-Dateien, die sich nicht in einem bestimmten Verzeichnis befinden, sind dem Ordner „01" (ROOT-Ordner) zugewiesen worden.

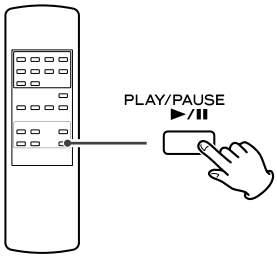
3 **Betätigen Sie zum Auswählen eines Titels/einer Datei die entsprechenden Zifferntasten auf der Fernbedienung und anschließend die PROGRAM-Taste.**



Der Titel/die Datei ist programmiert, und „P-02" wird im Display angezeigt.

- Sie können zum Auswählen von Titeln/Dateien auch die SKIP-Tasten (I◄◄ / ►►I) verwenden.
- Wiederholen Sie zum Programmieren weiterer Titel/Dateien bitte die Bedienschritte **2** und **3** .
- Sie können bis zu 64 Titel oder Dateien programmieren.
- Betätigen Sie zum Beenden des Programmiervorgangs die STOP-Taste (■). Der Programmmodus wird verlassen, wobei die Programmfolge im internen Speicher des CD-P1260 erhalten bleibt. Zur Wiedergabe der programmierten Titel-/Dateifolge betätigen Sie bitte zuerst die PROGRAM-Taste und anschließend die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚).

4 **Nachdem die Auswahl von Titeln/Dateien mittels Ziffernblock auf der Fernbedienung abgeschlossen ist, betätigen Sie die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚), um die Wiedergabe der Programmfolge zu starten.**

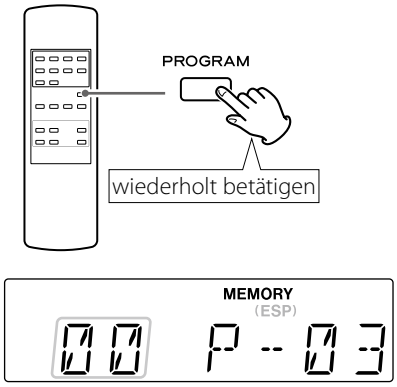


- Nachdem die Wiedergabe einer programmierten Titel-/Dateifolge beendet ist, können Sie das Programm durch Betätigen der PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚) erneut wiedergeben.
- Durch Betätigen der POWER- oder der OPEN/CLOSE-Taste (⏏) wird der Programminhalt aus dem internen Speicher gelöscht.
- Die Shuffle-Funktion kann bei Wiedergabe eines Programms nicht verwendet werden.
- Bei Wiedergabe einer Programmfolge können Titel/Dateien nicht mittels Zifferntasten auf der Fernbedienung ausgewählt werden.

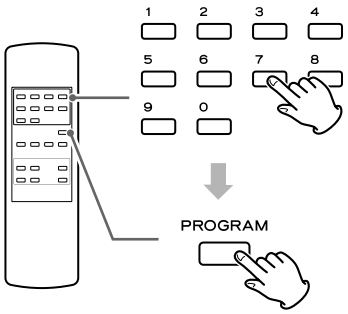
Programmieren einer Titelfolge (2)

Titel/Dateien an das Ende einer programmierten Titelfolge hinzufügen

Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, **bis „00“** im Display **erscheint**.



Wählen Sie mittels Zifferntasten auf der Fernbedienung eine Titel-/Dateinummer aus, und betätigen Sie anschließend die PROGRAM-Taste.

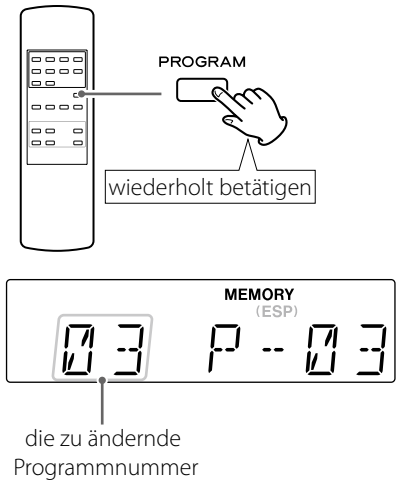


- Sie können zum Auswählen von Titel-/Dateinummern auch die SKIP-Tasten (I◄◄/►►I) verwenden.

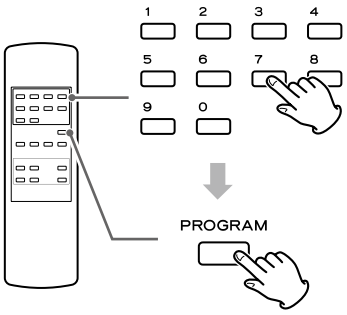
  Der ausgewählte Titel oder die Datei wird an das Ende der programmierten Titelfolge hinzugefügt.

Einen Teil eines Programms überschreiben

Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste, **bis die zu ändernde Programmnummer** im Display **erscheint**.



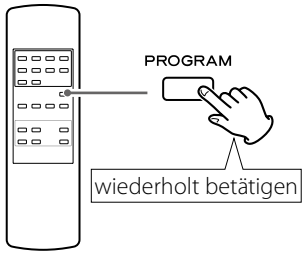
Wählen Sie mittels Zifferntasten auf der Fernbedienung eine Titel-/Dateinummer aus, und betätigen Sie anschließend die PROGRAM-Taste.



- Sie können zum Auswählen von Titel-/Dateinummern auch die SKIP-Tasten (I◄◄/►►I) verwenden.

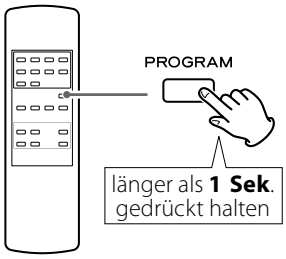
  Der neue Titel oder die Datei wird in die programmierte Titelfolge aufgenommen.

Überprüfen einer Titelfolge



Betätigen Sie im Stoppmodus wiederholt die PROGRAM-Taste.
Die einzelnen Programmplätze und die ihnen jeweils zugeordneten Titel-/Dateinummern werden der Reihenfolge nach angezeigt.

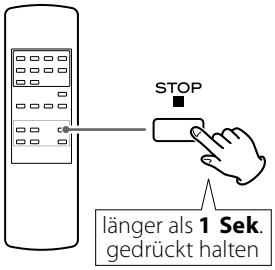
Den Programmmodus verlassen



Betätigen Sie im Stoppmodus die PROGRAM-Taste anhaltend länger als eine Sekunde. Die MEMORY-Anzeige erlischt.

- Der Inhalt der programmierten Titelfolge bleibt im internen Speicher des CD-P1260 erhalten. Betätigen Sie zur erneuten Wiedergabe der programmierten Titelfolge die PROGRAM-Taste und anschließend die Play/Pause-Taste (►/❚❚).

Programmierte Titelfolgen löschen



Betätigen Sie im Stoppmodus die STOP-Taste (■) anhaltend länger als eine Sekunde. Die MEMORY-Anzeige erlischt.

- Falls die MEMORY-Anzeige nicht leuchtet, betätigen Sie die PROGRAM-Taste, um den Programmmodus zu aktivieren und den Programminhalt zu löschen.

  Durch Betätigen der POWER- oder der OPEN/CLOSE-Taste (⏏) wird der Programminhalt ebenfalls gelöscht.

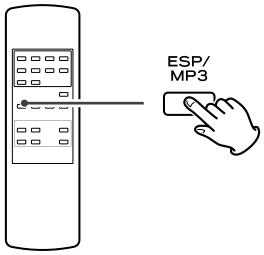
Suchfunktion (nur bei MP3 Discs)

Dateien können anhand ihres Dateinamens gesucht, ausgewählt und wiedergegeben werden.

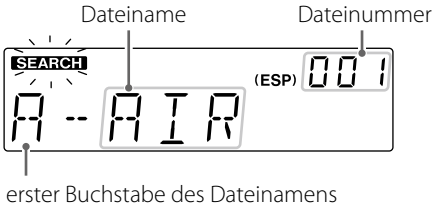
- Falls in einem Dateinamen japanische, chinesische oder andere Doppel-Byte Zeichen vorkommen, erscheint „UNKNOWN" im Display. In diesem Fall arbeitet die Suchfunktion nicht korrekt.

Suchen nach einem Dateinamen

1 Betätigen Sie während der Wiedergabe oder im Stoppmodus die MP3-Taste.



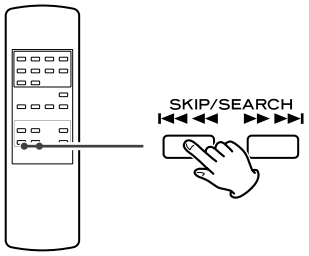
Die SEARCH-Anzeige blinkt, und der erste Buchstabe des Dateinamens, der Dateiname und die Dateinummer werden im Display angezeigt.



- Betätigen Sie zum Verlassen des Suchmodus die STOP-Taste (■). (Hierdurch wird auch die momentane Wiedergabe beendet.) Durch zweimaliges Betätigen der MP3-Taste können Sie die Suchfunktion ebenfalls beenden (die momentane Wiedergabe wird hierdurch auch beendet).

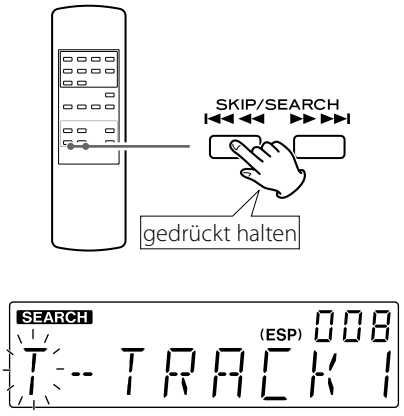
- Die Meldung „NONE" erscheint im Display, wenn keine Informationen verfügbar sind.

2 Wählen Sie mittels SKIP-Tasten (I◄◄ / ►►I) den ersten Buchstaben des gesuchten Dateinamens.

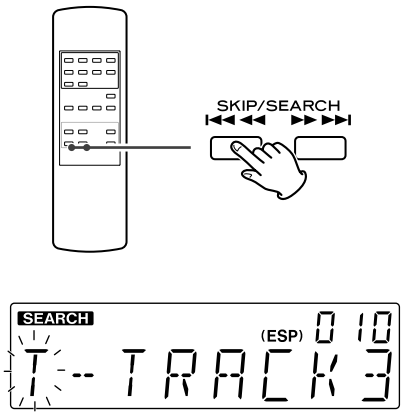


- Bei Betätigen der ►►I-Taste wird zuerst nach Dateien mit den Anfangsbuchstaben A bis Z gesucht und dann nach Dateien, die mit den Ziffern 0 bis 9 beginnen. Bei Betätigen der I◄◄-Taste wird in ungekehrter Folge gesucht. Die Suche erfolgt von 9 bis 0 und danach von Z bis A.

3 Sobald Sie den Anfangsbuchstaben oder die Ziffer des gewünschten Dateinamens erreicht haben, betätigen Sie eine der SKIP-Tasten (I◄◄ / ►►I) anhaltend, bis das erste Zeichen blinkt.

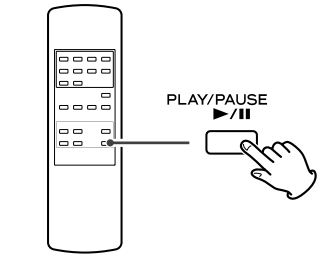


4 Betätigen Sie eine der SKIP-Tasten (I◄◄ / ►►I), um alle Dateinamen, die mit dem entsprechenden Zeichen beginnen, zu durchsuchen.



- Um zur Auswahl des ersten Zeichens zurückzukehren (wie in in Schritt **1** in der Abbildung gezeigt), betätigen Sie eine der SKIP-Tasten (I◄◄ oder ►►I) anhaltend.

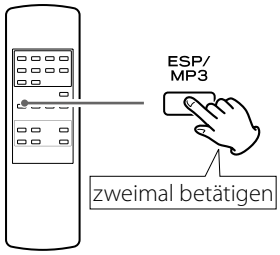
5 Betätigen Sie die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚).



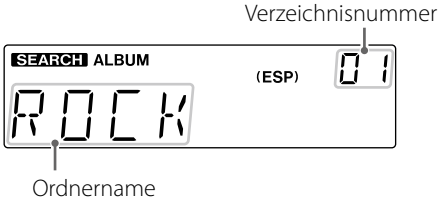
Die Wiedergabe der gesuchten Datei beginnt.

Suche nach einer Datei innerhalb eines Ordners

1 **Betätigen Sie zweimal die MP3-Taste während der Wiedergabe oder im Stoppmodus.**



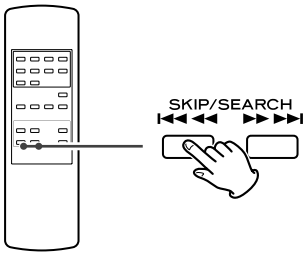
Die SEARCH- und ALBUM-Anzeigen leuchten, und der Ordnername sowie die Verzeichnisnummer werden angezeigt.



- Betätigen Sie zum Verlassen des Suchmodus die STOP-Taste (■). (Hierdurch wird auch die momentane Wiedergabe beendet.) Durch zweimaliges Betätigen der MP3-Taste können Sie die Suchfunktion ebenfalls beenden (die momentane Wiedergabe wird hierdurch auch beendet).

- Die Meldung „NONE“ erscheint im Display, wenn keine Informationen verfügbar sind.

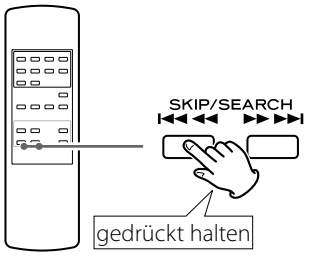
2 **Betätigen Sie eine der SKIP-Tasten (I◄◄/►►I), um den Ordner, der die gesuchte Datei enthält, zu finden.**

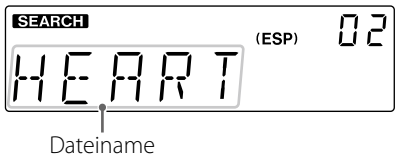


- Bei Betätigen der ►►I-Taste ist die Suchrichtung von A bis Z und danach die Ziffern 0 bis 9. Bei Betätigen der I◄◄-Taste wird in ungekehrter Folge gesucht. Die Suche erfolgt von 9 bis 0 und danach von Z bis A.

- MP3-Dateien, die sich nicht in einem bestimmten Verzeichnis befinden, wurden automatisch dem Ordner „01“ (ROOT-Verzeichnis) zugeordnet.

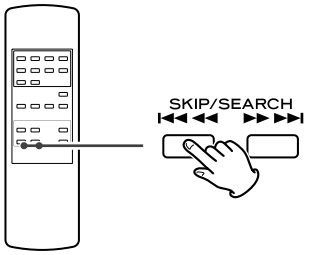
3 **Sobald Sie den Ordner, in dem sich die gewünschte Datei befindet, gefunden haben, betätigen Sie eine der SKIP-Tasten (I◄◄ oder ►►I) anhaltend, bis die ALBUM-Anzeige erlischt.**





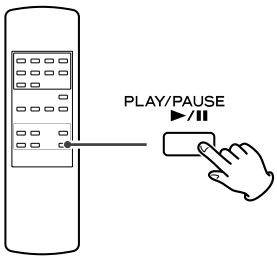
- Um zur Ordnerwahl zurückzukehren (wie in Schritt **1** in der Abbildung gezeigt), betätigen Sie anhaltend eine der SKIP-Tasten (I◄◄ oder ►►I).

4 **Wählen Sie mittels SKIP-Tasten (I◄◄/►►I) die gewünschte Datei innerhalb des Ordners.**



- Wenn Sie vor den Auswählen einer Datei die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚) betätigen, beginnt die Wiedergabe ab der ersten Datei, die sich in dem ausgewählten Verzeichnis befindet.

5 **Betätigen Sie die PLAY/PAUSE-Taste (►/❚❚).**



Die Wiedergabe der ausgewählten Datei beginnt.

DEUTSCH

Hilfe bei Funktionsstörungen

Falls während des Betreibens des CD-P1260 etwaige Fehlfunktionen auftreten sollten, versuchen Sie bitte, ob Sie anhand der folgenden Hinweise selbst Abhilfe schaffen können, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler oder ein autorisiertes TEAC-Servicecenter wenden.

Kein Strom

➔ Überprüfen Sie die Verbindung zum Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass der verwendete Netzanschluss/Verteiler nicht schaltbar ist. Vergewissern Sie sich, dass er eingeschaltet ist und, dass der verwendete Netzanschluss Strom führt. Schließen Sie probeweise ein anderes Gerät, wie eine Lampe oder einen Ventilator, an.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

➔ Betätigen Sie zum Einschalten des CD-Players den POWER-Schalter des CD-P1260.
➔ Falls die Batterien verbraucht sind, ersetzen Sie sie durch frische.
➔ Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb ihres Wirkungsradius (5 m), und richten Sie sie auf den Infrarotsensor auf der Vorderseite des CD-P1260 aus.
➔ Entfernen Sie Hindernisse, die sich zwischen Fernbedienung und CD-Player befinden.
➔ Wenn sich in der Nähe des CD-P1260 fluoreszierende Lichtquellen befinden, schalten Sie diese aus

Keine Wiedergabe

➔ Überprüfen Sie die Verbindung zwischen CD-Player und Verstärker/Receiver.
➔ Stellen Sie sicher, dass der Verstärker/Receiver einwandfrei funktioniert.

Keine CD-Wiedergabe

➔ Laden Sie eine Disc mit der Labelseite nach oben.
➔ Falls die Disc im Laufwerk verschmutzt ist, reinigen Sie sie.
➔ Falls sich eine „leere" Disc im Laufwerk befindet, laden Sie eine handelsübliche CD.
➔ Aufgrund der Disc und anderen Faktoren können einige CD-R/RW Discs nicht wiedergegeben werden. Versuchen Sie es mit einer anderen Disc.
➔ Nicht korrekt finalisierte CD-R/RW Discs können nicht wiedergegeben werden. Finalisieren Sie die eine solche Disc in einem CD-Recorder, und versuchen Sie es erneut.

Tonaussetzer während der Wiedergabe

➔ Wählen Sie einen Aufstellungsort, an dem der CD-Player keinen Erschütterungen oder Stößen ausgesetzt ist.
➔ Falls Erschütterungen am Aufstellungsort unvermeidbar sind, aktivieren Sie die ESP-Antischockfunktion (siehe Seite 12).
➔ Falls die Disc im Laufwerk verschmutzt ist, reinigen Sie sie.
➔ Verwenden Sie keine Discs, die verkratzt, beschädigt oder verformt sind.

Da der CD-P1260 eine Mikroprozessorsteuerung besitzt, können Überspannungen und andere Interferenzen Fehlfunktionen verursachen. Schalten Sie den CD-Player aus, und warten Sie ungefähr eine Minute, bevor Sie ihn wieder einschalten.

Vermeiden von Kondensationsbildung

Wird der CD-P1260 (oder eine Disc) von einer kalten in eine warme Umgebung gebracht oder nach einer plötzlichen Temperaturänderung betrieben, besteht die Gefahr der Kondensationsbildung. Wasserdampf aus der Luft schlägt sich auf internen Laufwerksteilen sowie der Disc nieder. Dies kann den einwandfreien Betrieb stören oder unmöglich machen. Zur Vermeidung oder falls Kondensation auftritt, lassen Sie den CD-P1260 etwa ein bis zwei Stunden, bis zum Erreichen der Raumtemperatur, stehen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Pflege und Wartungshinweis

Falls die Gehäuseoberfläche des CD-P1260 verschmutzt ist, verwenden Sie zum Reinigen ein weiches Tuch oder milde Seifenlösung. Sprühen Sie niemals Flüssigkeiten direkt auf den CD-Player. Bringen Sie Reinigungsmittel auf ein Tuch auf, und wischen Sie damit das Gehäuse vorsichtig ab. Achten Sie darauf, dass Sie alle Flüssigkeitsrückstände entfernen. Verwenden Sie niemals Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese Substanzen die Gehäuseoberfläche beschädigen können. Warten Sie, bis die Gehäuseoberfläche komplett getrocknet ist, bevor Sie den CD-Player verwenden.

Technische Daten

CD-Player

Pickup. . . . . 3-Strahl, Semiconductor Laser
Digitalfilter . . . . . 8-fach Oversampling
Frequenzgang. . . . . 20 Hz – 20 kHz ±2 dB

Verzerrung (THD). . . . . weniger als 0.03 % (1 kHz)
Rauschabstand (S/N) . . . . . mehr als 83 dB (IHF-A)
Analogausgang . . . . . .2,0 Vrms (RCA)

Allgemein

Spannungsversorgung . . . . . AC 230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme . . . . . 10 W
Abmessungen (B x H x T) . . . . . 435 x 100 x 285 mm
Gewicht (netto) . . . . . .4,1 kg

Betriebstemperatur. . . . . +5˚ C – +35˚ C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb) . . . . . 5% bis 85% (nicht kondensierend)
Lagertemperatur . . . . . .–20˚ C - +55˚ C

Zubehör im Lieferumfang

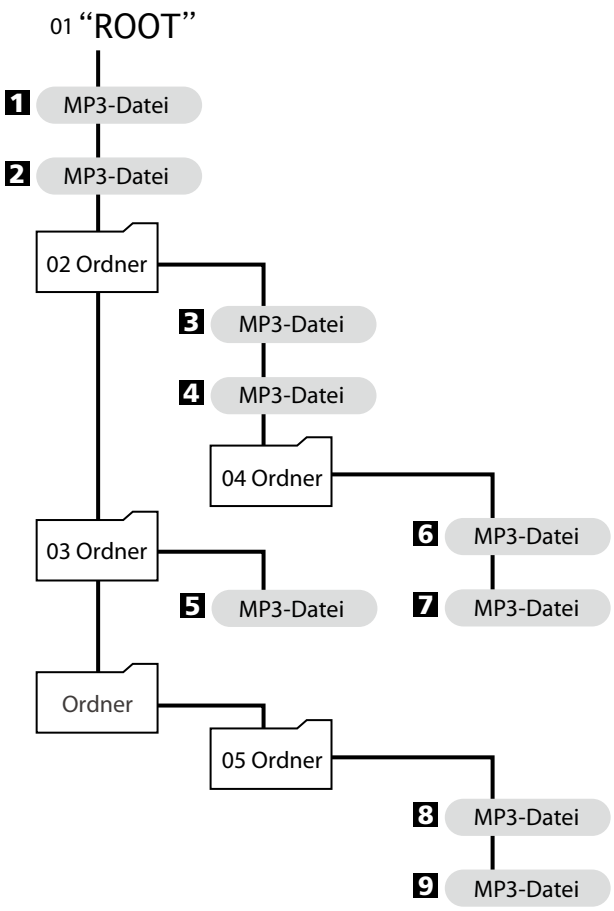
RCA (Cinch) Kabel x 1
Fernbedienung (RC-1044A) x 1
Batterie (Typ AA) für die Fernbedienung x 2
Bedienungsanleitung (dieses Dokument) x 1
Garantiekarte x 1

- Änderungen in Design und technischer Ausstattung vorbehalten.
- Bei Gewichtsangaben und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
- Abbildungen können geringfügig von den Produktionsmodellen abweichen.

Wiedergabereihenfolge bei MP3 Discs

MP3-Dateien auf einer CD können in der gleichen Art und Weise in unterschiedlichen Ordnern gespeichert werden, wie auf der Festplatte eines Computers. Zusätzlich kann ein Verzeichnis mehrere weitere Ordner enthalten.

Die folgende Abbildung zeigt, wie die Datei-/Ordnerstruktur einer MP3-Disc aufgebaut ist. Anhand dieses Beispiels sehen Sie die Reihenfolge der Ordner und Unterverzeichnisse (01 „ROOT“ bis 05 Ordner) sowie die Wiedergabereihenfolge der Dateien (1 bis 9):



Indice

Vi ringraziamo innanzi tutto per aver scelto TEAC. Per ottenere le massime prestazioni dall'apparecchio qui descritto vi raccomandiamo di leggere con cura il presente manuale.

Prima dell'uso 22
Telecomando 23
Collegamenti 23
Dischi 24
Identificazione delle parti (Unità principale) 26
Identificazione delle parti (Telecomando) 27

Funzionamento di base 28
Lettura ripetuta (Repeat) 31
Lettura casuale dei brani o dei file 32
Funzione "Intro Check" 32
Lettura Programmata 33
Modo di ricerca (soltanto per dischi masterizzati MP3) 36

Risoluzione dei problemi 38
Caratteristiche tecniche 39
Sequenza di lettura nei dischi MP3 39

Attenzione:

- Non esporre questo apparecchio a schizzi e gocciolamenti.
- Non collocare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra questo apparecchio.
- Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come librerie e simili.
- Anche quando è in stand-by , l'apparecchio riceve corrente: ricordarsene sempre.
- L'apparecchio dovrebbe essere collocato abbastanza vicino alla presa AC in modo che il cordone di alimentazione sia facilmente raggiungibile in qualsiasi momento.
- La presa di corrente è il solo modo per scollegare completamente l'apparecchio e per renderlo nuovamente operativo.
- Batterie (pacchetto di batterie o le batterie installate) non dovranno essere esposte a calore eccessivo come luce solare, fuoco o altre fonti di calore.
- ATTENZIONE: pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo scorretto. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- ATTENZIONE: l'ascolto in cuffia deve essere effettuato a livelli moderati di volume . Livelli d'ascolto eccessivi possono infatti causare irreversibili danni all'udito.

Prima dell'uso

Prima di usare l'apparecchio raccomandiamo di leggere quanto segue.

- Poiché l'apparecchio può scaldarsi durante l'uso si raccomanda di lasciare attorno ad esso sufficiente spazio per la ventilazione. In particolare è necessario lasciare almeno 20 cm sopra e almeno 5 cm ai lati dell'apparecchio. Non mettere niente sopra l'apparecchio.

- Con l'apparecchio acceso , come si accende il televisore, è possibile che sullo schermo appaiano delle righe che sono causate dalle onde elettriche inerenti al programma trasmesso. Ciò non significa che l'apparecchio o il televisore sono guasti. Se queste righe appaiono significa che l'apparecchio deve essere allontanato ulteriormente dal televisore.

- Poiché durante l'ascolto il disco gira ad alta velocità, si sconsiglia di non alzare o spostare l'apparecchio in queste condizioni perchè ciò potrebbe danneggiare il disco.

- Ricordarsi di togliere sempre il disco prima di spostare o di riposizionare l'apparecchio. Non farlo potrebbe causare seri problemi di funzionamento.

- L'apparecchio deve essere alimentato alla tensione indicata sul pannello posteriore. In caso di dubbio si raccomanda di chiedere a un elettricista.

- Il punto in cui collocare l'apparecchio deve essere scelto con attenzione. In particolare occorre evitare l'esposizione diretta al sole o la vicinanza alle sorgenti di calore. Non lo si deve inoltre sottoporre a eccessive vibrazioni né usarlo in ambienti eccessivamente polverosi, caldi, freddi o umidi.

- L'apparecchio non deve essere impilato su un amplificatore o un sintonizzatore o su un altro apparecchio che si riscalda quando è acceso.

- Non si deve aprire l'apparecchio, poiché ciò potrebbe causare il danneggiamento della circuiteria interna o divenire causa di scosse elettriche. Qualora vi penetrino corpi estranei si raccomanda di rivolgersi al proprio Rivenditore o al Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

- Per sfilare il cavo di alimentazione dalla presa di rete lo si deve afferrare direttamente per la spina anziché per il cordone.

- Per mantenere pulita il più a lungo possibile la lente del laser si raccomanda di non toccarla e di tenere sempre chiuso il cassetto del CD.

- Non si deve pulire l'apparecchio con solventi chimici, poiché queste sostanze ne danneggerebbero la finitura esterna. Per la pulizia si deve usare piuttosto un panno pulito e asciutto oppure leggermente inumidito.

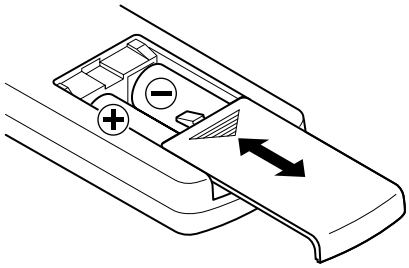
- Si raccomanda infine di conservare questo manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in caso di necessità.

Telecomando

L'apparecchio può essere gestito anche con il telecomando fornito in dotazione.
Il telecomando deve essere puntato verso il sensore ubicato sul pannello frontale dell'apparecchio.

- Il telecomando potrebbe non operare correttamente qualora tra il telecomando stesso e l'apparecchio sia frapposto un ostacolo.
- Qualora si usi il telecomando nei pressi di altri apparecchi che generano raggi infrarossi, oppure qualora si usi un altro telecomando all'infrarosso nei pressi di questo apparecchio, quest'ultimo potrebbe non operare correttamente. Analogamente potrebbero non operare correttamente gli altri apparecchi.

Inserimento delle batterie



1. Rimuovere il coperchio del vano delle batterie.
2. Inserire due batterie tipo "AA" (R6, SUM-3). Accertarsi di avere inserito le batterie con le polarità positiva (⊕) e negativa (⊖) correttamente orientate.
3. Riapplicare il coperchio.

Sostituzione delle batterie

Se il raggio d'azione del telecomando diminuisce, le batterie sono esaurite. In questo caso, sostituirle con batterie nuove.
Per ulteriori informazioni sullo smaltimento delle batterie, si raccomanda di contattare le autorità comunali o il servizio per la piattaforma ecologica o il punto vendita dell'apparecchio.

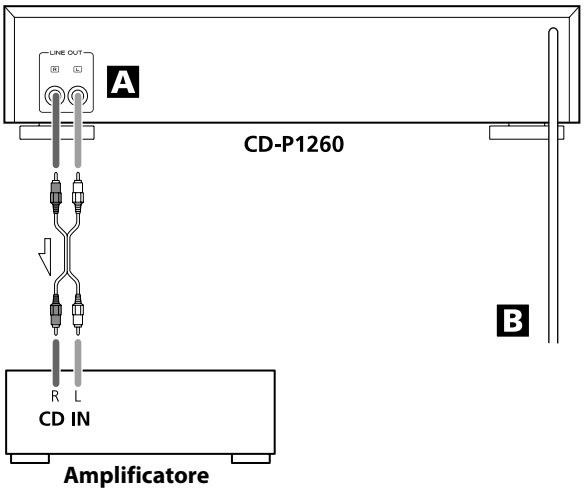
Precauzioni riguardo le batterie

- Assicurarsi di inserire le batterie rispettando la polarità positiva (⊕) e negativa (⊖).
- Usare batterie dello stesso tipo. Non usare mai batterie di tipo differente assieme.
- Possono venire usate batterie ricaricabili o non ricaricabili ma non insieme. Fare riferimento alle precauzioni stampate sulle etichette delle batterie.
- Quando il telecomando non viene usato per lungo tempo (oltre un mese), rimuovere le batterie per prevenire perdite.
- Se le batterie perdono, pulire il liquido nel vano batterie e inserire batterie nuove.
- Non usare altre batterie non specificate. Non mettere assieme batterie nuove con le vecchie o usare differenti tipi di batterie.
- Non scaldare o smontare le batterie e non gettarle mai nel fuoco o nell'acqua.
- Non trasportare o conservare le batterie con altri oggetti metallici. Le batterie potrebbero andare in corto, perdere o esplodere.
- Non ricaricare mai una batteria senza avere verificato che sia di tipo ricaricabile.

Collegamenti

Attenzione:

- Prima di eseguire i collegamenti, spegnete tutti gli apparecchi.
- Leggete le istruzioni relative a ciascun componente che intendete utilizzare con questa unità.
- Accertatevi quindi di inserire saldamente nella presa di rete le relative spine. Al fine di prevenire ronzii e rumore, evitate di raggruppare i cavi dei segnali di interconnessione con quello di alimentazione CA ovvero con i cavi degli altoparlanti.



A Presa LINE OUT

Questa presa, da cui escono segnali audio analogici a 2-canali, va collegata alla presa d'ingresso CD dell'amplificatore, tramite un cavo RCA.

Eseguite i collegamenti nel seguente modo:

spinotto bianco → **presa bianca** (L: canale sinistro)
spinotto rosso → **presa rossa** (R: canale destro)

B Cavo d'alimentazione

Dopo aver eseguito tutti i collegamenti necessari, inserire la spina del cavo d'alimentazione in una presa di corrente.

Accertarsi che il cavo d'alimentazione venga inserito in una presa che eroghi la corretta tensione.
Per inserire od estrarre il cavo d'alimentazione afferrarlo sempre per la spina.

Questo apparecchio può leggere i seguenti tipi di disco:

CD (di 8 e 12 cm) che siano dotati del logo "Compact disc DIGITAL AUDIO".

Dischi CD-R e CD-RW che siano stati correttamente masterizzati e finalizzati nel formato CD audio.
Dischi CD-R e CD-RW correttamente finalizzati contenenti file MP3.

Attenzione:
La lettura di qualsiasi altro tipo di disco può causare suoni molto elevati che oltre a danneggiare gli altoparlanti possono arrecare disturbi all'udito. Si raccomanda quindi di non riprodurre nessun altro tipo di disco se non quelli sopra elencati.

- A causa della qualità del disco e/o dalle condizioni di registrazione, potrebbe non essere possibile riprodurre alcuni dischi CD-R/ CD-RW.
- Questo apparecchio può leggere anche Video CD e CD-ROM, ma in tal caso non ci sarà alcuna emissione di suono.
- Questo apparecchio NON è in grado di leggere DVD video o audio nè alcun altro tipo di DVD.

Attenzione:
Se vi dovesse capitare di inserire accidentalmente in questo lettore un DVD video o audio ,o un DVD-ROM o un qualsiasi altro tipo di DVD, l'apparecchio proverà a leggerlo comunque iniziando a farlo ruotare ad alta velocità. In tal caso, prima di estrarlo, aspettate che la rotazione si arresti prima di aprire il cassetto per evitare che il disco si danneggi. (Non tentate di estrarre il disco se la parola "READ" appare sul display).

- Questo lettore potrebbe inoltre non essere in grado di leggere correttamente dischi protetti contro la copia, come pure altri dischi non conformi allo standard CD. Se quest'apparecchio viene usato per leggere tali dischi, decliniamo ogni responsabilità per eventuali conseguenze né possiamo garantire la qualità della riproduzione. Se dovessero sorgere problemi con dischi non-standard, vi consigliamo di rivolgervi al produttore del disco stesso.

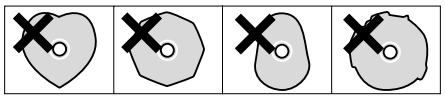
Cose da sapere sui CD-R/CD-RW

Questo apparecchio legge soltanto dischi CD-R e CD-RW che sono stati masterizzati nel formato CD audio (CD-DA).

- Dischi masterizzati su un masterizzatore di CD devono essere correttamente finalizzati per poter essere ascoltati su questo apparecchio.
- Può non essere possibile leggere dischi che non siano di qualità adeguata o che siano stati masterizzati in modo non corretto. In questo caso si raccomanda di consultare il manuale d'uso del masterizzatore utilizzato.
- Se non siete sicuri circa il corretto utilizzo di dischi CD-R e CD-RW, vi suggeriamo di contattare il venditore dei dischi.

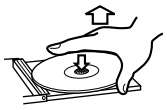
Attenzione:

- Non utilizzate dischi graffiati, deformati o danneggiati perché ciò potrebbe danneggiare irreparabilmente il meccanismo di lettura.
- Non sono consigliabili dischi CD-R e CD-RW con etichette personalizzabili, che possono diventare vischiose e danneggiare sia il masterizzatore che il lettore.
- Non attaccare pezzi di carta sui dischi e non spruzzarvi rivestimenti protettivi.
- Per scrivere informazioni sul lato con l'etichetta usare solo pennarelli morbidi non a base acquosa, evitando le penne a sfera che possono danneggiare i dati registrati.
- Non usare mai uno stabilizzatore. I normali stabilizzatori per CD disponibili in commercio potrebbero danneggiare le parti meccaniche causando malfunzionamenti dell'apparecchio.
- Non utilizzare CD di forma irregolare (ottagonale, a cuore, eccetera) perché possono danneggiare l'apparecchio:



Precauzioni nel maneggiare i dischi

- Appoggiare il disco nell'apposito cassetto sempre con l'etichetta rivolta verso l'alto. (i CD si possono leggere o registrare soltanto su un lato).
- Per estrarre un disco dalla custodia protettiva, premere al centro dell'astuccio e sollevare il disco afferrandolo accuratamente solo per i bordi.



Come togliere il disco

Come afferrare il disco

Precauzioni nella conservazione dei dischi

- Dopo l'uso, conservare sempre i dischi entro le relative custodie, per evitare che eventuali graffi costringano il pickup laser a compiere spiacevoli "salti".
- Non conservare i dischi per lunghi periodi esposti alla luce solare diretta o in condizioni di eccessiva umidità e temperatura. Il calore troppo elevato può addirittura incurvare la superficie del disco.
- Rispetto ai normali CD, i dischi CD-R e CD-RW sono inoltre molto più sensibili agli effetti del calore e delle radiazioni ultraviolette. Importante perciò non conservarli in luoghi esposti alle luce solare diretta e tenerli lontano da sorgenti di calore, come radiatori o apparecchiature elettriche in grado di generare calore.

Manutenzione

- Per estrarre un disco dalla custodia protettiva, premere al centro dell'astuccio e sollevare il disco afferrandolo accuratamente solo per i bordi.

- Per pulire i CD non usare mai prodotti chimici ,come spray per dischi analogici, fluidi o spray antistatici, benzina o solventi, che potrebbero tutti danneggiare irreparabilmente la superficie plastica registrata.

In caso di dubbi sul modo di conservare e maneggiare un disco CD-R e CD-RW, attenersi alle istruzioni allegate al disco stesso, oppure rivolgersi direttamente al fabbricante.

File MP3: cosa c'è da sapere

Questo apparecchio può leggere file MP3 contenuti in dischi CD-R e CD-RW.

- Questo apparecchio può leggere file MP3 purchè siano nel formato MPEG-1 Audio Layer 3 e con una frequenza di campionamento di 44.1 o 48 kHz ed un bit rate di 320 kbps o inferiore.

- Questo apparecchio non è in grado di leggere dischi che sono stati masterizzati in sessioni multiple. Può essere letta solo la prima sessione.

Display: informazioni relative ai file

Il display di questo apparecchio è in grado di mostrare soltanto lettere e numeri di un solo byte.

- Se le informazioni relative ai file contengono caratteri giapponesi, cinesi o di byte doppi il nome non viene mostrato corretto anche se è possibile la lettura del file. In questi casi sul display appare la parola "UNKNOWN".

Precauzioni da prendere nella realizzazione di file MP3 con l'ausilio del computer o di altri strumenti

- Ricordarsi di aggiungere al nome del file anche la relativa estensione. Quest'apparecchio riconosce i file MP3 solo dalla loro estensione.

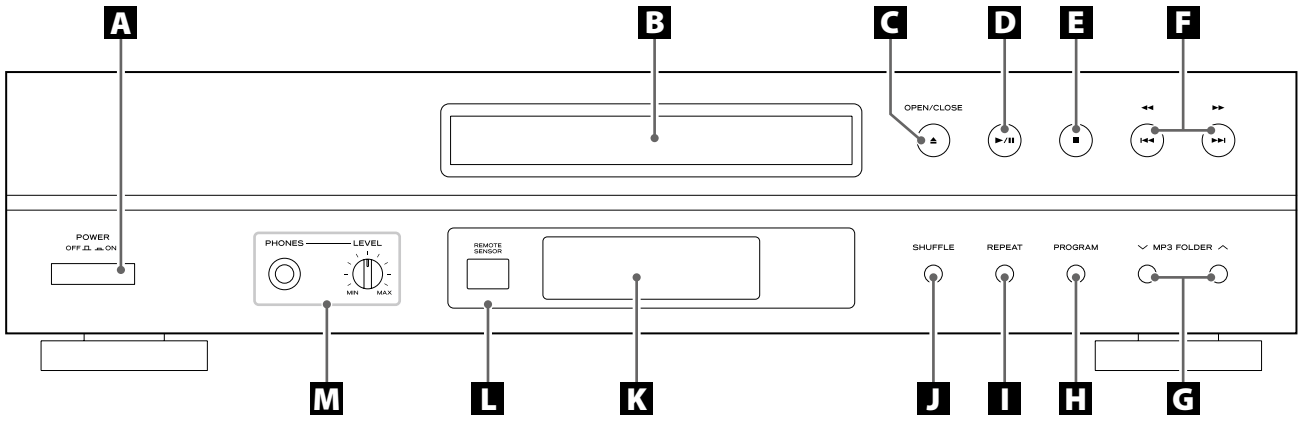
- Ricordarsi di chiudere sempre la sessione (di completare cioè la produzione del disco). Quest'apparecchio non può leggere dischi se la sessione degli stessi non è stata chiusa.

- Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni relative all'utilizzo del software utilizzato per la creazione di dischi MP3.

Dischi non leggibili o leggibili solo parzialmente

- Non possono essere letti file privi della loro estensione né file che non siano nel formato MP3 anche se completi delle loro estensioni.
- File con bit rate variabile potrebbero non essere letti correttamente.
- Se il disco contiene più di 500 file e di 200 cartelle, quest'apparecchio può leggere soltanto I primi 500 file ed i file contenuti nelle prime 200 cartelle.
- Le condizioni del disco possono inibire la lettura del disco stesso o causare il salto di brani in esso contenuti.

Identificazione delle parti (Unità principale)



A POWER

Premere questo interruttore per accendere e spegnere l'apparecchio.

B Cassetto del disco

C OPEN/CLOSE

Premere questo tasto per aprire o chiudere il cassetto del disco.

D Play/Pause (►/❚❚)

Avvia la riproduzione dei dischi CD/MP3 o la interrompe momentaneamente.

E Stop (■)

Ferma la riproduzione dei dischi CD / MP3.

F Skip (I◄◄/►►I)/Search (◄◄/►►)

Premere questi tasti per passare da un brano all'altro o da un file all'altro.
Per localizzare il punto voluto di un brano o di un file, tenere premuto l'uno o l'altro di questi tasti finchè lo si individua.

G MP3 FOLDER (∨/∧)

Quando si sta leggendo un disco MP3, permette di scegliere un cartella del disco.

H PROGRAM

Utilizzare questo tasto per programmare l'ordine d'ascolto dei brani o dei file.

I REPEAT

Premere questo tasto per cambiare il modo di ripetizione.

J SHUFFLE

Attiva la lettura Shuffle (lettura dei brani in ordine casuale).

K Display

L Sensore REMOTE

Per azionare i comandi a distanza, il telecomando deve essere puntato verso questo sensore.

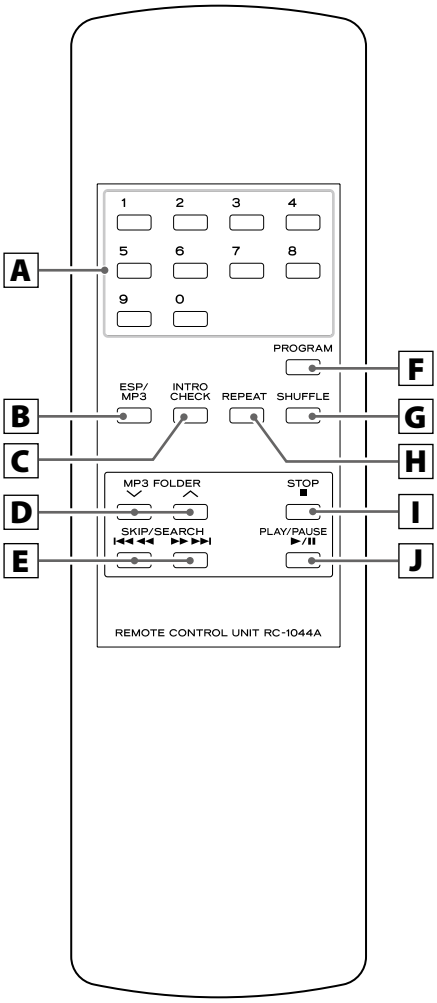
M Uscita cuffie/regolazione del livello

Per ascoltare in cuffia, ruotare la manopola del volume al minimo prima di inserire lo spinotto della cuffia nell'apposito ingresso. Dopo regolate il volume al livello desiderato.

Con l'inserimento dello spinotto della cuffia nell'apposito ingresso si escludono i diffusori.

Attenzione:
Non inserite lo spinotto della cuffia nell'apposito ingresso dopo aver indossato la cuffia.
Inoltre non togliete lo spinotto né accendete o spegnete l'apparecchio indossando la cuffia. Da questa potrebbe essere emesso un suono molto forte.
EVITATE DI DANNEGGIARE IL VOSTRO UDITO: non indossate la cuffia se non dopo averla collegata all'apposito ingresso.

Identificazione delle parti (Telecomando)



A **Tasti Numero**

Usare questi tasti per selezionare brani e file.

B **ESP/MP3**

Durante la lettura di un CD premere questo tasto in modo da attivare o disattivare la funzione ESP.
Durante la lettura di un disco MP3, usare questo tasto per cambiare le informazioni relative ai file sul display.

C **INTRO CHECK**

Premere questo tasto per attivare la funzione che permette l'ascolto dei primi 10 secondi di ogni brano.

D **MP3 FOLDER (∨/∧)**

Mentre viene letto un disco MP3, permette di scegliere un cartella del disco.

E **SKIP (I◄◄/►►I)/SEARCH (◄◄/►►)**

Premere questi tasti per passare da un brano all'altro o da un file all'altro.
Per localizzare il punto voluto di un brano o di un file, tenere premuto l'uno o l'altro di questi tasti finchè lo si individua.

F **PROGRAM**

Usare questo tasto per programmare l'ordine d'ascolto di brani e file.

G **SHUFFLE**

Attiva la lettura Shuffle (lettura dei brani in ordine casuale).

H **REPEAT**

Premere questo tasto per cambiare il modo di ripetizione.

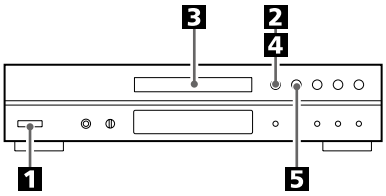
I **STOP (■)**

Arresta la lettura dei dischi CD / MP3.

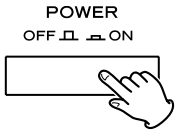
J **PLAY/PAUSE (►/❚❚)**

Avvia la lettura dei dischi CD/MP3 o la interrompe momentaneamente.

Nota:
Per semplificare le spiegazioni, le istruzioni contenute in questo manuale possono riferirsi sia all'unità principale che al telecomando. In questi casi gli omonimi comandi sul telecomando e sull'unità principale si comporteranno in ugual modo.

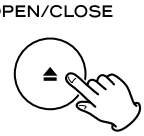


1 **Premere il tasto POWER per accendere l'apparecchio.**

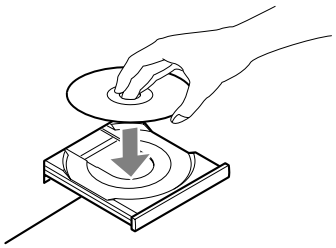


- Se è già stato inserito un disco, la lettura inizia automaticamente.

2 **Premere il tasto OPEN/CLOSE (⏏).**

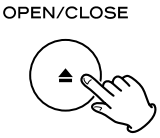


3 **Inserire un disco nel cassetto, con l'etichetta rivolta verso l'alto.**



- Non inserire mai nel cassetto più di un disco.
- Il disco deve essere posizionato esattamente al centro del cassetto. Attenzione: se il disco non fosse correttamente inserito, sarebbe impossibile aprire di nuovo il cassetto, dopo averlo chiuso.
- Durante le operazioni di apertura e chiusura, non forzare manualmente il cassetto.

4 **Premere il tasto OPEN/CLOSE (⏏) per chiudere il cassetto.**

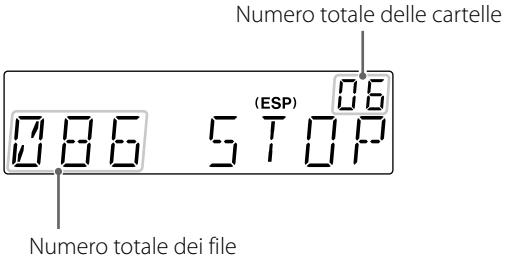


- Per riconoscere l'avvenuto inserimento di un disco il CD-P1260 impiega alcuni secondi, durante i quali nessun tasto è operativo. Attendere fino a quando il numero di tutti i brani o di tutti i file appare sul display.
- In mancanza di un disco inserito, compare la scritta "NO DISC".

Quando è inserito un CD

Numero totale dei brani Tempo totale di riproduzione

Quando è inserito un disco MP3

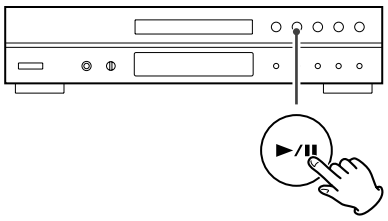


5 **Premere il tasto PLAY / PAUSE (►/❚❚) per attivare la lettura.**

La lettura inizia dal primo brano o dal primo file presente sul disco.

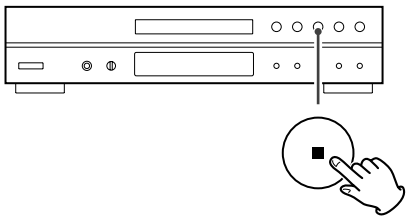
- I file MP3 registrati fuori dalle cartelle vengono automaticamente inseriti nella cartella "ROOT" e la loro lettura inizia dal primo file presente nella cartella ROOT stessa.
- Quando la lettura di tutti i brani e di tutti i file è finita, l'apparecchio si arresta automaticamente.
- Vedere a pagina 39 le istruzioni relative all'ordine di ascolto dei dischi MP3.

Per interrompere momentaneamente la lettura (modo Pause)



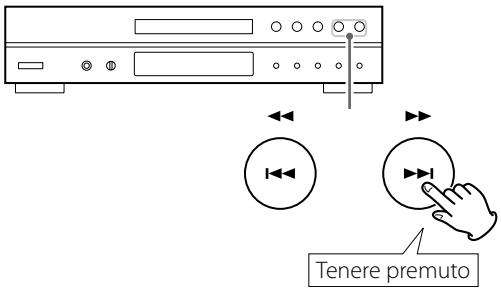
Premere il tasto Play/Pause (►/II) nel corso della lettura: questa s'interrompe nel punto raggiunto. Per riprendere l'ascolto dal punto in cui era stato interrotto, premere il tasto Play/Pause (►/II).

Per fermare la lettura



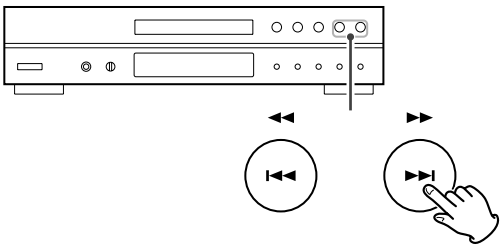
Premere il tasto STOP (■).

Ricerca di un punto di un brano o di un file



Se durante l'ascolto si vuole cercare un punto particolare di un brano o di un file, tenere premuto un tasto Search (◄◄ o ►►) finchè si trova il punto desiderato. Lasciare il tasto non appena inizia la parte che cercavamo.

Per passare ad un brano o file precedente o successivo



Durante la lettura

Premere uno dei tasti Skip (I◄◄/►►I) ripetutamente finchè si trova il brano o il file desiderato. A questo punto inizierà ad essere letto dall'inizio.

A lettura interrotta

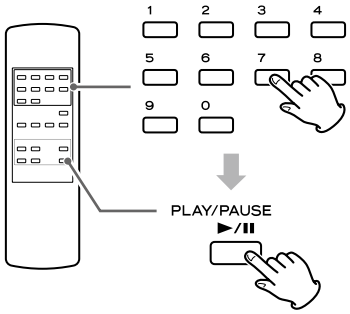
Premere uno dei tasti Skip (I◄◄/►►I) ripetutamente per selezionare il brano o il file che si desidera ascoltare. Poi premere il tasto Play/Pause (►/II) per iniziare la lettura del brano o del file selezionato.

- Se il tasto I◄◄ è premuto una sola volta durante la lettura , il brano o il file letto verrà letto nuovamente dall'inizio. Per tornare all'inizio del brano o del file precedente, premere il tasto I◄◄ due volte.

- Qualora si scelga la lettura programmata, i brani o i file programmati vengono selezionati e letti uno dopo l'altro automaticamente.

Riproduzione diretta

Durante la lettura o se questa è ferma,potete accedere direttamente ai brani o ai file desiderati utilizzando i tasti Numero sul telecomando.

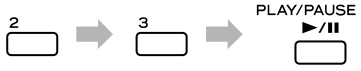


Selezionato un brano o un file tramite i tasti Number, premete il tasto PLAY/PAUSE (►/II) entro 10 secondi per dare inizio alla lettura di ciò che avete selezionato.

Esempi:

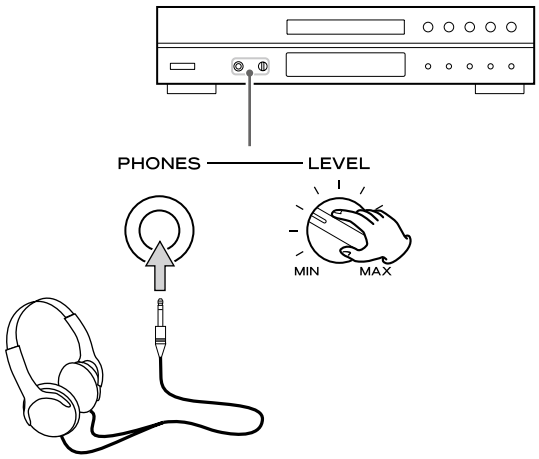
Per leggere il brano o il file 7

Per leggere il brano o il file 23



- Non potete utilizzare la funzione riproduzione diretta durante la riproduzione programmata nè durante la riproduzione casuale.

Uso della cuffia



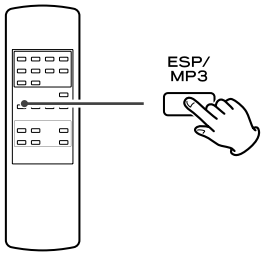
Per ascoltare la cuffia, ruotare la manopola del volume al minimo prima di inserire lo spinotto della cuffia nell'apposito ingresso. Dopo regolate il volume al livello desiderato.

Con l'inserimento della cuffia nell'apposito ingresso si escludono i diffusori.

Attenzione:
Non inserite lo spinotto della cuffia nell'apposito ingresso dopo aver indossato la cuffia.
Inoltre non togliete lo spinotto né accendete o spegnete l'apparecchio indossando la cuffia.
Da questa potrebbe essere emesso un suono molto forte.
EVITATE DI DANNEGGIARE IL VOSTRO UDITO: non indossate la cuffia se non dopo averla collegata all'apposito ingresso.

ESP (Protezione elettronica dagli urti)

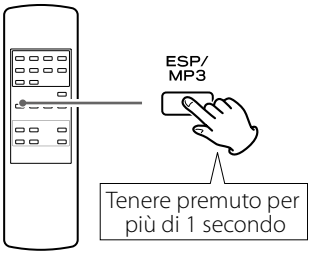
La funzione ESP salva la musica in una memoria buffer in modo da evitare eventuali "vuoti" durante la lettura.
Questa funzione può essere o non essere attivata durante la lettura di un CD audio mentre resta sempre inserita durante la lettura dei file MP3.



Durante la lettura di un CD premere il tasto ESP in modo da attivare o disattivare la funzione ESP. Quando si attiva la funzione ESP, sul display appare per un istante l'indicazione "20 SEC" (20 secondi)" ed inoltre si accende l'indicazione ESP.

- Mentre la memoria buffer dell'unità si sta riempiendo l'indicazione ESP lampeggia.
- Raccomandiamo di sistemare questo apparecchio in modo stabile, tale da evitare che sia soggetto a vibrazioni. Vi raccomandiamo inoltre di escludere la funzione ESP quando ascoltate un CD audio.

Per visualizzare le informazioni relative ai dischi MP3



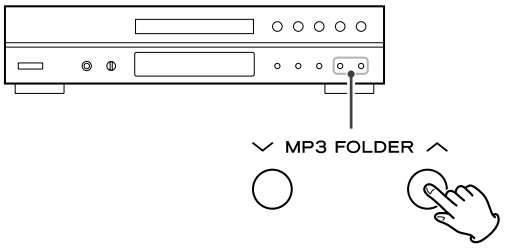
Mentre viene letto un disco MP3, premendo il tasto MP3 per più di 1 secondo vengono visualizzate le informazioni riguardanti il brano corrente, in questa sequenza:

nome del brano → titolo → esecutore → album

Per cancellare la funzione, premere ancora il tasto MP3 per più di 1 secondo.

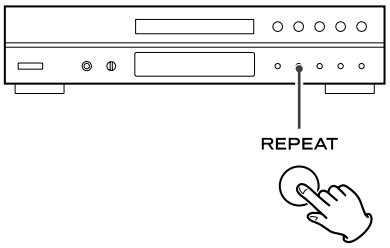
- In assenza di informazioni appare "NONE".
- Quando l'apparecchio non riesce a leggere le informazioni appare "UNKNOWN".
- Il display di questo apparecchio è in grado di mostrare soltanto lettere e numeri di un solo byte.
  Se le informazioni relative ai file contengono caratteri giapponesi, cinesi o di byte doppi il nome non viene mostrato corretto anche se la lettura del file è possibile. In questi casi sul display appare la parola "UNKNOWN".

Per saltare alla cartella successiva (MP3)



Per accedere direttamente alla cartella successiva, premere il tasto MP3 FOLDER (∨/∧).

Lettura ripetuta (Repeat)



Ogni volta che si preme il tasto REPEAT, i modi di ripetizione si susseguono come qui indicato.

Quando è inserito un CD

REPEAT → REPEAT ALL → (off)

Quando è inserito un disco MP3

REPEAT → REPEAT ALL → REPEAT ALBUM → (off)

- Il modo di riproduzione Repeat verrà annullato premendo uno dei seguenti tasti:

  Sull'unità principale
  POWER, OPEN/CLOSE (⏏), Stop (■), SHUFFLE
  Sul telecomando
  STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

Ripetizione di un brano o di un file (REPEAT)

Il brano o il file la cui lettura è in corso verrà letto ripetutamente se:

Si preme **una sola volta** il tasto REPEAT. La parola "Repeat" appare sul display.

- Se si preme il tasto Skip (I◄◄ o ►►I) per selezionare un altro brano o un altro file, il brano o il file selezionato saranno letti ripetutamente.
- Se si interrompe la lettura è possibile selezionare un brano o un file che si desidera venga letto ripetutamente. Per farlo, premere il tasto REPEAT, selezionare il brano o il file utilizzando un tasto Skip (I◄◄ o ►►I), premere poi il tasto Play/Pause (►/❚❚) per dar inizio alla lettura.

Ripetizione di tutti i brani o di tutti i file (REPEAT ALL)

Tutti i brani o tutti i file presenti nel disco verranno letti ripetutamente se:

Si preme **due volte** il tasto REPEAT durante la lettura. La scritta "REPEAT ALL" appare sul display.

- Se si è impostato il modo di lettura programmata, verranno letti ripetutamente i brani o i file programmati.

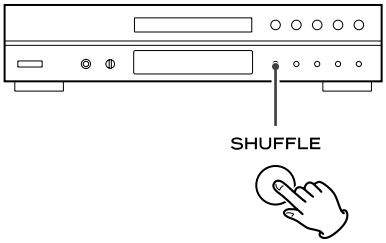
Ripetizione di tutti i file contenuti in una cartella (REPEAT ALBUM) (solo MP3)

Tutti i file contenuti nella cartella selezionata verranno letti ripetutamente se:

Se durante la lettura si premerà **tre volte** il tasto REPEAT. La scritta "REPEAT ALBUM" appare sul display.

Lettura casuale dei brani o dei file

I brani o i file contenuti in un disco possono venire letti in ordine casuale se:



Viene premuto il tasto SHUFFLE partendo dalla posizione Stop o Play. La parola "SHUFFLE" appare sul display.

- Quando si preme il tasto ►►I mentre è attiva la funzione Shuffle, il track/file successivo verrà scelto casualmente e quindi letto. Premendo invece il tasto I◄◄, il brano o il file in lettura verrà ri-letto dall'inizio. Durante la lettura casuale, il brano o il file che sono già stati letti non verranno letti nuovamente.

- Durante la lettura casuale nè i brani nè i file possono essere selezionati usando i tasti Number.

- Il modo di lettura Repeat non è operativo durante la lettura casuale.

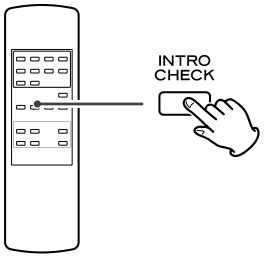
- Dopo che tutti i brani o tutti i file sono stati letti una volta, la lettura termina e il modo di lettura casuale viene cancellato.

- La funzione Shuffle verrà annullata premendo uno dei seguenti tasti:

  Sull'unità principale
  POWER, OPEN/CLOSE (⏏), Stop (■), SHUFFLE
  Sul telecomando
  STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

Funzione "Intro Check"

Grazie a questa funzione è possibile ascoltare in successione i primi dieci secondi di ogni brano o file.



Premere il tasto INTRO CHECK mentre è attivato il modo di arresto o di lettura.
Sul display appare la parola INTRO e inizia la lettura dei primi 10 secondi di ogni brano o file.

Appena trovato il brano o il file che desiderate ascoltare, premete il tasto INTRO CHECK nuovamente per tornare alla lettura normale.

- Per passare ad un brano o ad un file precedente o successivo premere un tasto SKIP (I◄◄ o ►►I).

- Premendo il tasto INTRO CHECK durante la lettura di un brano o di un file, si attiva la lettura della parte iniziale di tutti i brani o di tutti i file successivi a quel brano o file.

- I modi di lettura ripetuta e di lettura casuale non sono attivabili con la funzione INTRO CHECK inserita. (I primi 10 secondi di ogni brano o file non possono essere letti ripetutamente o in maniera casuale).

- Dopo aver ascoltato l'inizio di ogni brano o file, la lettura termina e la funzione INTRO CHECK si auto-esclude.

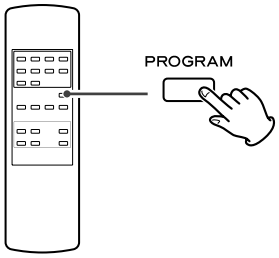
- Premendo uno dei seguenti tasti la funzione INTRO CHECK dei brani si annulla:

  Sull'unità principale
  POWER, OPEN/CLOSE (⏏), Stop (■), SHUFFLE
  Sul telecomando
  STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

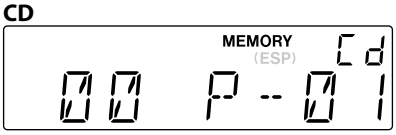
Lettura Programmata (1)

Questa funzione permette di programmare un massimo di 64 brani o file, nell'ordine desiderato.

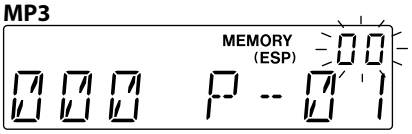
1 **Durante il modo di arresto, premere il tasto PROGRAM.**



CD



MP3

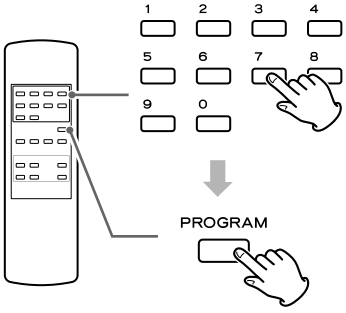


Sul display appare la parola MEMORY indicante che è possibile effettuare la programmazione.

- Per cancellare il modo Program, premere il tasto Stop (■).

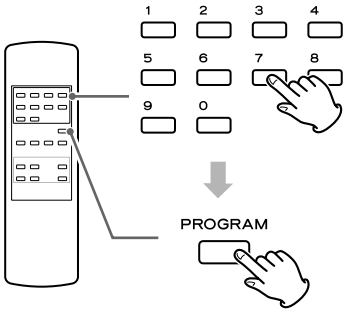
2 **(Per programmare un disco MP3)**

Premere i tasti Numero per selezionare una cartella , poi premere il tasto PROGRAM.



- Per selezionare le cartelle si possono usare anche I tasti SKIP (I◄◄ / ►►I).
- I brani MP3 registrati fuori cartelle si trovano nella cartella "01" (ROOT).

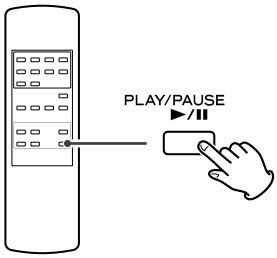
3 **Premere i tasti Numero per selezionare un brano o un file, poi premere il tasto PROGRAM.**



Il brano o il file è stato programmato e sul display appare "P-02".

- Per selezionare brani o file è possibile usare anche i tasti SKIP (I◄◄ / ►►I).
- Per programmare più di un brano o più di un file è necessario ripetere le operazioni n° **2** e **3**.
- Si possono programmare fino a 64 brani o file.
- Per interrompere la programmazione, premere il tasto Stop (■). La programmazione verrà interrotta ma i contenuti resteranno conservati in memoria. Per riattivare la lettura programmata premere il tasto PROGRAM poi premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚).

4 **Dopo aver completato la selezione dei numeri dei brani o dei file, premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚) per iniziare la lettura.**

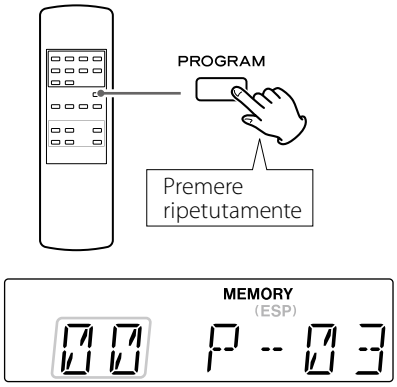


- Come la lettura programmata termina, premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚) per farla ripartire.
- Se si premono il tasto POWER o OPEN/CLOSE (⏏) quanto precedentemente programmato viene perduto.
- La funzione Shuffle non si può usare durante la lettura programmata.
- Durante la lettura programmata i brani o i file non possono essere selezionati usando i tasti Number.

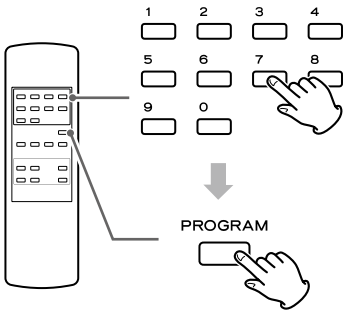
Lettura Programmata (2)

Per aggiungere brani o file alla fine della programmazione

Nel modo Stop, premere ripetutamente il tasto PROGRAM **finché viene visualizzato il numero di brano "00"**.



Selezionare il numero di un brano o di un file usando i tasti Numero e poi premere il tasto PROGRAM.

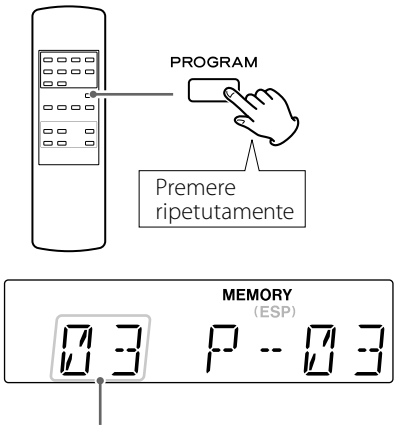


- Per selezionare i numeri dei brani o dei file potete usare anche i tasti SKIP (I◄◄/►►I).

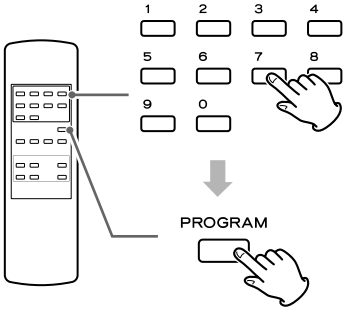
Il brano o il file viene aggiunto alla fine del programma.

Per cambiare un brano programmato mediante sovrascrittura

Quando si arresta la lettura, premere ripetutamente il tasto PROGRAM **fino a che il numero del programma che si vuole cambiare appare** sul display.



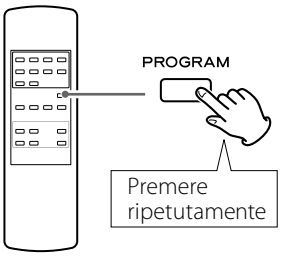
Selezionare il numero di un brano o file usando i tasti Numero e poi premere il tasto PROGRAM.



- Si possono usare anche i tasti SKIP (I◄◄/►►I) per selezionare i numeri dei brani e dei file.

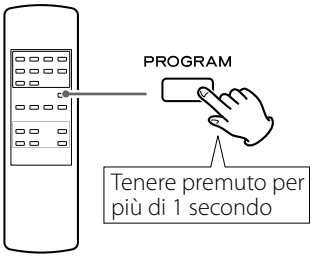
Il brano o il file così selezionato è aggiunto a quelli programmati.

Per verificare l'ordine dei brani e dei file nella loro sequenza



Partendo dal modo Stop, premere ripetutamente il tasto ROGRAM. Il numero dei brani o dei file programmati ed il loro numero progressivo verranno mostrati uno dopo l'altro.

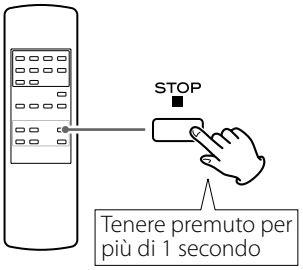
Come cancellare il modo Program



Per cancellare il modo Program, tenere premuto il tasto PROGRAM per più di 1 secondo durante il modo Stop. L'indicatore MEMORY si spegnerà.

- I contenuti della programmazione non vengono in tal modo perduti. Premendo nuovamente il tasto PROGRAM e poi premendo il tasto Play/Pause (►/❚❚) si riattiva la lettura programmata.

Per cancellare tutta la sequenza



Arrestare la lettura e, se l'indicatore MEMORY scompare, premere il tasto PROGRAM, quindi tenere premuto il tasto Stop (■) per più di 1 secondo.

- Se l'indicatore MEMORY scompare, premere il tasto PROGRAM per attivare il modo della programmazione prima di cancellare quanto memorizzato.

  Il contenuto della programmazione memorizzato lo si cancella anche spegnendo l'apparecchio o premendo il tasto OPEN/CLOSE (⏏).

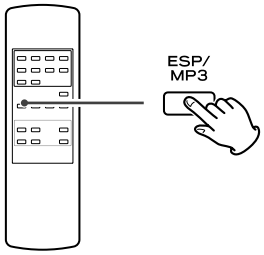
Modo di ricerca (Solo per i dischi MP3)

I file possono essere cercati, selezionati e letti utilizzando il loro nome.

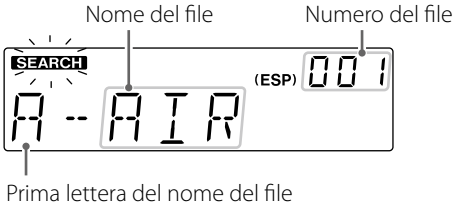
- Se il nome del file è scritto in caratteri giapponesi, cinesi o in caratteri composti da doppio byte la ricerca non da risultati e sul display appare la parola "UNKNOWN".

Come cercare il nome di un file

1 **Premere una volta il tasto MP3.**



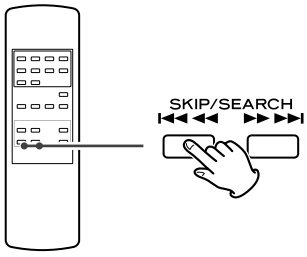
La parola SEARCH inizia a lampeggiare e sul display appare la prima lettera del nome del file poi il nome per intero seguito dal proprio numero.



- Premere il tasto Stop (■) per uscire dal modo di ricerca. (Ciò arresta anche la lettura se è in corso).
  Si può ottenere lo stesso risultato anche premendo due volte il tasto MP3.

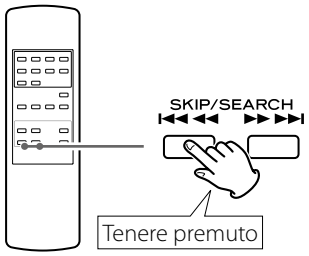
- Se non vengono trovate informazioni relative al file ricercato, sul display appare la parola "NONE".

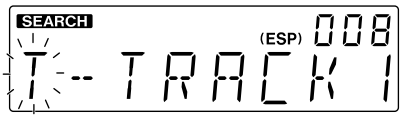
2 **Selezionare la prima lettera che compone il nome del file che si desidera ascoltare premendo il tasto SKIP (I◄◄ / ►►I).**



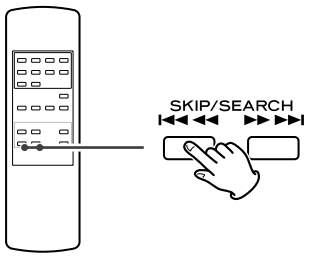
- Premere ►►I per cercare in avanti dalla A alla Z e poi dallo 0 al 9, e poi premere I◄◄ per cercare indietro dal 9 allo 0 e dalla Z alla A.

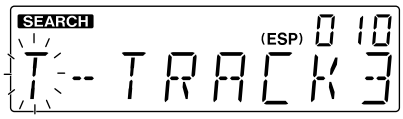
3 **Una volta trovata la prima lettera che compone il nome del file che desiderate ascoltare, premete e tenete premuto uno dei tasti SKIP (I◄◄ / ►►I) fino a che questa lettera inizia a lampeggiare.**





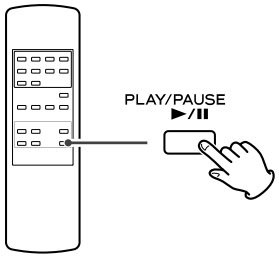
4 **Premere i tasti SKIP (I◄◄ / ►►I) per cercare il file che volete ascoltare tra quelli che hanno un nome che inizia con la lettera che avete selezionato.**





- Per ritornare a selezionare la prima lettera (come illustrato nel punto **1**), premere e tenere premuto un tasto SKIP (I◄◄ o ►►I).

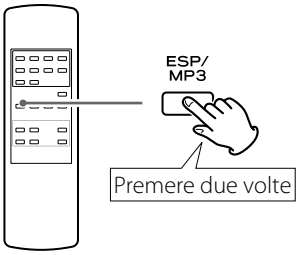
5 **Premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚).**



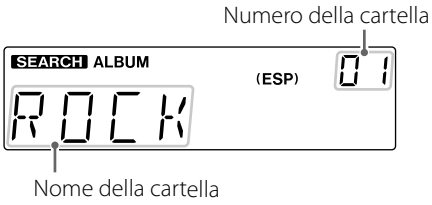
La lettura inizia dal file selezionato.

Come cercare un file in una cartella

1 **Premere due volte il tasto MP3.**



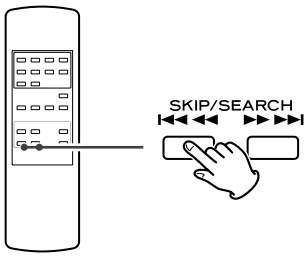
Sul display si accendono le parole SEARCH ed ALBUM assieme al nome ed al numero della cartella.



- Premere il tasto STOP (■) per uscire dal modo di ricerca. (Ciò interrompe anche la lettura se è in corso).
  Si può ottenere lo stesso risultato anche premendo due volte il tasto MP3.

- Se non si sono trovate informazioni sul display appare la parola "NONE".

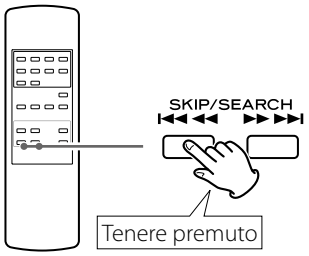
2 **Premere ora il tasto SKIP (I◄◄/►►I) per cercare la cartella contenente il file che si vuole ascoltare.**



- Premere ►►I per cercare in avanti dalla A alla Z e poi dallo 0 al 9, e poi premere I◄◄ per cercare indietro dal 9 allo 0 e dalla Z alla A.

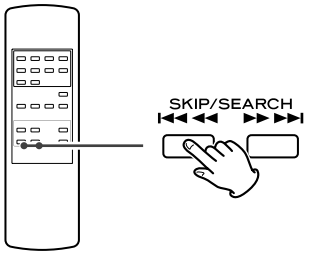
- I file MP3 registrati fuori cartelle si trovano nella cartella "ROOT".

3 **Una volta trovato la cartella che contiene il file che desiderate ascoltare, premere e tenere premuto uno dei tasti SKIP (I◄◄ o ►►I) fino a che l'indicazione Album sul display si spegne.**



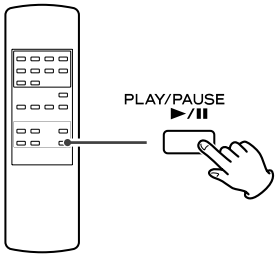
- Per tornare alla selezione di una cartella (come illustrato al punto **1**), premere e tenere premuto uno dei tasti SKIP (I◄◄ o ►►I).

4 **Come selezionare un file nella cartella utilizzando i tasti SKIP (I◄◄/►►I).**



- Premendo il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚) prima di selezionare un file, la lettura inizierà dal primo file contenuto nella cartella selezionata.

5 **Premere il tasto PLAY/PAUSE (►/❚❚).**



La lettura inizia dal brano selezionato.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'apparecchio si prega di leggere questa sezione per cercare di risolverli senza doversi rivolgere al Rivenditore o ad un Centro di Assistenza TEAC.

Non arriva la corrente

➔ Verificare che la spina del cavo d'alimentazione sia inserita a fondo nella presa di rete. Per verificare se c'è corrente nella presa di rete, provare ad inserirvi un altro apparecchio, come un ventilatore o un phon.

Non funziona il telecomando.

➔ Premere l'interruttore POWER dell'apparecchio, per accenderlo.
➔ Può darsi che le pile siano scariche: sostituirle con pile nuove.
➔ Usare il telecomando entro il suo raggio d'azione (5 metri) e puntarlo verso il sensore sul pannello frontale del lettore.
➔ Eliminare qualsiasi ostacolo che impedisca il percorso del segnale dal telecomando al lettore CD.
➔ Spegnere tutte le lampade fluorescenti vicine all'apparecchio.

Assenza totale di suono

➔ Verificare i collegamenti all'amplificatore.
➔ Verificare il funzionamento dell'amplificatore.

Impossibile la lettura del disco

➔ Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
➔ Il disco potrebbe essere sporco: pulirlo delicatamente in superficie.
➔ È stato caricato un disco vuoto: inserire un disco preregistrato.
➔ Il difetto dipende forse dal tipo di disco inserito: potrebbe non essere possibile leggere dischi CD-R/CD-RW. Provare a leggere un disco di altro tipo.
➔ L'apparecchio non può leggere dischi CD-R/CD-RW non finalizzati. Finalizzare questi dischi in un registratore CD e provare di nuovo.

Suono saltellante (errata centratura sulla traccia)

➔ Collocare l'apparecchio su un appoggio stabile, per evitare vibrazioni ed urti.
➔ Se utilizzate l'apparecchio in un posto dove sono inevitabili vibrazioni, inserite la funzione ESP come indicato a pagina 30.
➔ Il disco potrebbe essere sporco: pulirlo delicatamente in superficie.
➔ Non utilizzare dischi graffiati, danneggiati o deformati.

Questo lettore incorpora un circuito di autocontrollo, pertanto rumori esterni ed altre interferenze possono causarne un cattivo funzionamento. Se ciò dovesse accadere, spegnerlo e riaccenderlo dopo aver atteso almeno un minuto.

Pericoli della condensa

Quando l'apparecchio (o un disco) viene spostato da un ambiente freddo in uno caldo, oppure viene usato dopo un improvviso sbalzo di temperatura, può manifestarsi un pericoloso fenomeno di condensa: in altre parole, il vapore acqueo presente nell'aria si condensa sulle parti meccaniche interne, rendendo impossibile il corretto funzionamento. Per evitare questo pericolo, prima di usare di nuovo l'apparecchio quando si è formata condensa bisogna lasciarlo acceso per 1 o 2 ore, in modo che abbia il tempo di stabilizzarsi alla nuova temperatura ambiente.

Manutenzione

Se la superficie esterna si sporcasse, strofinarla con un panno soffice, inumidito con una blanda soluzione di sapone. Accertarsi poi di togliere tutto il liquido in eccesso. Non usare mai solventi, benzina oppure alcool perché potrebbero danneggiare la finitura superficiale.

Caratteristiche tecniche

Lettore CD

Dispositivo di lettura .....pickup a semiconduttori, a 3 raggi laser
Filtro digitale .....sovracampionamento ottuplo
Risposta in frequenza.....da 20 Hz a 20 KHz, +/– 2 dB

Distorsione armonica totale ..... inferiore a 0,03% (ad 1 KHz)
Rapporto segnale/rumore..... maggiore di 83 dB (IHF-A)
Uscita analogica..... 2,0 Vrms (tipo RCA)

Generalità

Alimentazione..... A corrente alternata a 230 V, 50 Hz
Consumo ..... 10 W
Dimensioni (largh. x alt. x prof.) ..... 435 x 100 x 285 mm
Peso (netto) .....4,1 kg

Temperatura di utilizzo ..... da +5 °C a +35 °C
Umidità di utilizzo .....da 5% a 85% (senza condensa)
Temperatura di conservazione..... da –20 °C a +55 °C

Accessori in dotazione

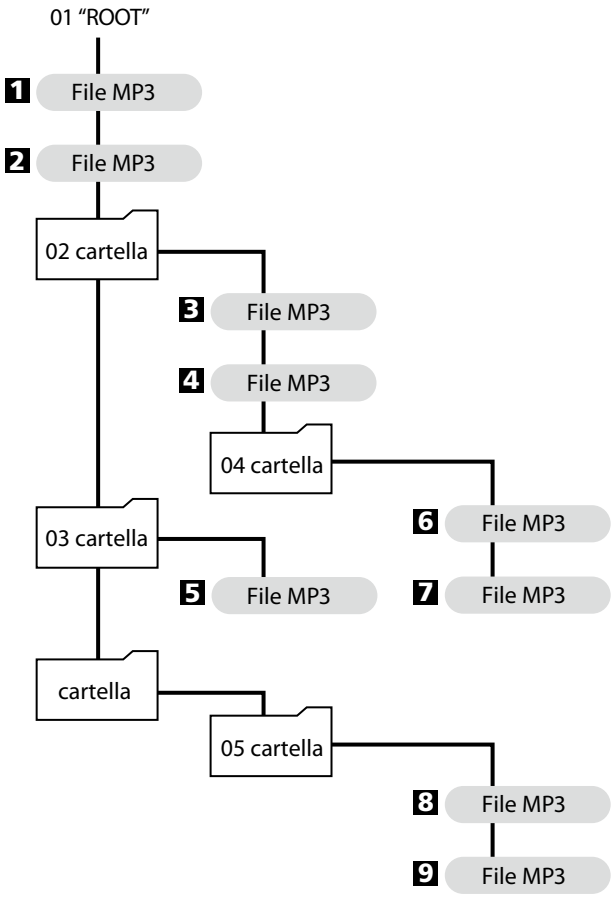
Cavo RCA x 1
Telecomando (RC-1044A) x 1
Batteria (AA) per il telecomando x 2
Manuale d'istruzioni (questo dcumento) x 1
Scheda di garanzia x 1

- L'aspetto e le caratteristiche tecniche dell'apparecchio possono subire modifiche senza preavviso.
- Il peso e le dimensioni sono approssimati.
- Le illustrazioni mostrate in questo manuale potrebbero differire lievemente dall'aspetto dei modelli di produzione.

Sequenza di lettura nei dischi MP3

I file MP3 presenti su un CD possono essere archiviati in una cartella nello stesso modo in cui i file sono gestiti da un computer. Inoltre più cartelle possono essere contenute in un'altra cartella.

Ecco un esempio della struttura di file e cartelle contenute in un disco masterizzato in MP3; ciò mostra l'ordine delle cartelle (da 01 "ROOT"alla cartella 05) e la sequenza di lettura dei file (da 1 a 9).



Inhoud

Dank u voor het kiezen van dit product van TEAC. Wij raden u aan deze handleiding aandachtig door te lezen om optimaal plezier van uw aanwinst te hebben.

Voordat U Begint 40
Afstandsbediening 41
Aansluitingen 41
Discs 42
Bedieningsorganen (hoofdeenheid) 44
Bedieningsorganen (afstandsbediening) 45

Basis Bediening 46
Herhalen 49
Willekeurig Afspelen 50
Intro Controleren 50
Geprogrammeerd Afspelen 51
Zoeken (alleen op MP3 Discs) 54

Problemen 56
Technische Gegevens 57
MP3 Disc Volgorde van Afspelen 57

Waarschuwing:

- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of spatten.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat.
- Installeer dit apparaat niet in een afgesloten ruimte zoals een kast o.i.d.
- Het apparaat neemt een nominale stroom uit het lichtnet op wanneer de POWER of STANDBY/ON schakelaar niet op ON (aan) staat.
- Plaats het apparaat in de nabijheid van het stopcontact zodat u zonodig snel de stekker uit het stopcontact kunt trekken.
- Het apparaat wordt van het lichtnet gescheiden door de stekker uit het stopcontact te trekken. Zorg ervoor dat de stekker goed bereikbaar is.
- Wanneer in het product batterijen aanwezig zijn (zoals een accu of losse batterijen) deze niet blootstellen aan zonlicht, vuur of excessieve warmte.
- WEES VOORZICHTIG met producten waarin losse lithium batterijen worden gebruikt; bij verkeerd inzetten of gebruik van een verkeerd type bestaat de kans op explosie. Uitsluitend vervangen door hetzelfde of equivalent type.
- Wees ook voorzichtig bij gebruik van hoofdtelefoons of oortelefoons met het product omdat zeer hoge geluidsniveaus daarvan uw gehoor blijvend kan beschadigen.

Voordat U Begint

Lees dit voordat u het apparaat in gebruik neemt.

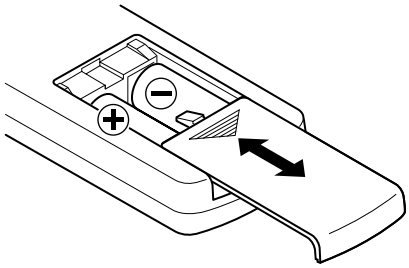
- Daar het apparaat tijdens gebruik warm wordt, is het belangrijk altijd voldoende ruimte voor ventilatie rond het apparaat vrij te laten. Laat daarvoor minimaal 20 cm erboven en 5 cm aan beide zijden vrij en plaats niets bovenop het apparaat.
- Wanneer het apparaat aan staat, kunnen bij het inschakelen van een TV in nabijheid lijnen op het TV-beeld verschijnen, afhankelijk van de frequentie van de TV-uitzending. Dat is geen defect van de TV of dit apparaat. Treedt dit verschijnsel op, zet dit apparaat en de TV dan verder van elkaar.
- Tijdens afspelen draait de disc op hoge snelheid, verplaats het apparaat daarom niet om beschadiging van de disc te voorkomen.
- Verwijder altijd de disc voordat u het apparaat verplaatst of verhuist. Verplaatsen met een disc in de lade kan defecten veroorzaken.
- Controleer of de netspanning ter plaatse overeenkomt met indicatie op de achterzijde van het apparaat. Twijfelt u, raadpleeg dan een vakman.
- Kies de plaats waar u het apparaat gaat opstellen zorgvuldig. Vermijd plaatsen in direct zonlicht of dichtbij een warmtebron. Vermijd ook plaatsen die trillen of waar veel stof, warmte, koude of vocht optreedt.
- Plaats het apparaat niet op een versterker of receiver of een ander apparaat dat warmte produceert.
- Maak het apparaat niet open daar dit de schakelingen kan beschadigen en tot een elektrische schok kan leiden. Mocht een voorwerp in het apparaat zijn terechtgekomen, neem dan contact op met uw leverancier of een servicedienst.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact aan de stekker; trek nooit aan het snoer.
- Om de laser schoon te houden deze nooit aanraken en de lade altijd sluiten.
- Maak het apparaat nooit schoon met oplossende stoffen daar die de afwerking kunnen aantasten. Gebruik een zachte, droge of iets bevochtigde doek voor het schoonmaken.
- Bewaar deze handleiding om hem later te kunnen raadplegen.

Afstandsbediening

Met de bijgevoegde afstandsbediening kan het apparaat op afstand worden bediend.
Bij gebruik van de afstandsbediening richt u deze op de sensor op het frontpaneel van het hoofdapparaat.

- Ook wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt binnen het effectieve bereik, kan deze niet goed werken wanneer er zich tussen de afstandsbediening en het apparaat obstakels bevinden.
- Wanneer de afstandsbediening wordt gebruikt in de nabijheid van andere apparaten die infrarode straling afgeven, of wanneer andere afstandsbedieningen worden gebruikt in de nabijheid van dit apparaat, kan het apparaat mogelijk niet goed werken. Ook andere apparaten kunnen in dat geval onjuist werken.

Batterijen Inleggen



1. Verwijder het deksel van het batterijvak.
2. Leg twee AA (R6 of SUM-3) droge batterijen in. Let erop dat de plus (⊕) en min (⊖) polen correct zijn geplaatst.
3. Sluit het deksel weer.

Batterijen Vervangen

Wanneer het bereik van de afstandsbediening merkbaar terugloopt, zijn de batterijen aan vervanging toe. Vervang dan de batterijen door nieuwe.
Nadere informatie over het verantwoord afvoeren van batterijen bij de plaatselijke milieudienst, de vuilstort of bij uw leverancier.

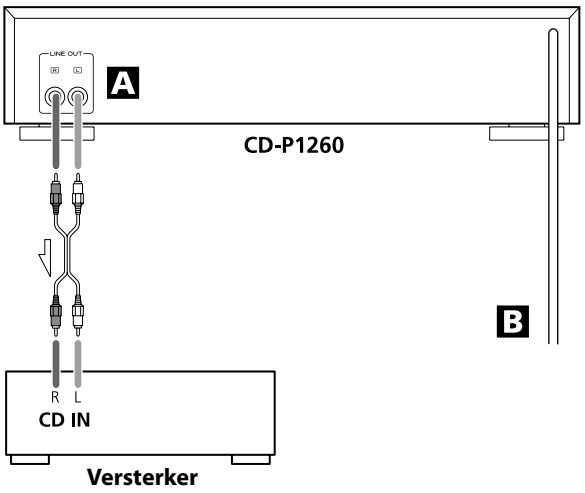
Precautions concerning batteries

- Let erop dat u de batterijen met de plus (⊕) en min (⊖) naar de juiste richting inzet.
- Gebruik batterijen van hetzelfde type; gebruik nooit verschillende door elkaar.
- U kunt zowel gewone als oplaadbare batterijen gebruiken; houd u aan de aanwijzingen op de verpakking.
- Wanneer de afstandsbediening voor langere tijd (meer dan een maand) niet zal worden gebruikt, de batterijen verwijderen om lekken te voorkomen.
- Wanneer de batterijen hebben gelekt, verwijder dan het vocht, maak het batterijvak schoon en zet nieuwe in.
- Gebruik nooit batterijen van een ander type dan aangegeven en gebruik ook geen oude en nieuwe, of verschillende typen door elkaar.
- Verhit batterijen niet en demonteer ze niet. Gooi batterijen nooit in het vuur of in het water.
- Sla batterijen nooit op bij metalen voorwerpen. De batterijen kunnen dan worden kortgesloten, lekken of zelfs exploderen.
- Laad batterijen nooit op tenzij u zeker weet dat het om een oplaadbaar type gaat.

Aansluitingen

Waarschuwing:

- Schakel alle apparatuur uit voordat u verbindingen gaat maken.
- Lees de aanwijzingen van elk product dat u met dit apparaat wilt gebruiken.
- Sluit elke plug stevig aan. Om brom en ruis te voorkomen geen signaalkabels en netsnoeren bundelen.



A LINE OUT (Lijnuitgang)

Een analoog 2-kanalen audiosignaal is op deze uitgang beschikbaar. Verbind deze met de CD-ingang van een versterker met cinch-aansluitingen.

Verbind als volgt:

Witte plug → **Witte ingang** (L: linker kanaal)
Rode plug → **Rode ingang** (R: rechter kanaal)

B Netsnoer

Nadat alle verbindingen zijn gemaakt, steekt u de netstekker in het stopcontact.

Controleer of het stopcontact de juiste spanning levert.
Houd altijd de stekker vast bij het aansluiten of uitnemen; trek nooit aan het snoer.

Discs die door dit apparaat kunnen worden afgespeeld:

CD's (12 cm/8 cm) met het "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" logo.

CD-R en CD-RW discs die correct zijn opgenomen in het audio-CD formaat en gefinaliseerd.
Gefinaliseerde CD-R en CD-RW discs met MP3 bestanden.

Waarschuwing:
Het afspelen van niet geschikte typen discs kan luide signalen uit de luidsprekers laten komen en deze beschadigen; ook uw gehoor kan worden beschadigd. Speel nooit ongeschikte discs af.

- Vanwege de conditie van de disc en/of die van de opname, kunnen sommige discs niet worden afgespeeld.
- Video-CD's, CD-Rom's en vergelijkbare typen discs kunnen door dit apparaat worden gelezen, maar geven geen geluid bij weergave.
- Video en audio DVD's, DVD-Rom's en andere typen DVD's kunnen door dit apparaat niet worden gelezen en afgespeeld.

Waarschuwing:
Wanneer u een audio-DVD, DVD-Rom of andere DVD in de disclade legt, zal de speler proberen deze te lezen en de disc op hoge snelheid roteren. Legt u per ongeluk zo'n disc in, wacht dan tot de disc stopt met roteren voordat u op eject drukt om beschadiging van de disc te voorkomen. (Probeer nooit de disc te verwijderen zolang "READ" – lezen – in de display staat.)

- Tegen kopiëren beveiligde discs en discs die niet aan de CD-standaard voldoen kunnen soms niet goed worden afgespeeld in deze speler. Gebruikt u zo'n disc in deze speler, dan zijn de TEAC Corporation en zijn vestigingen niet aansprakelijk voor enige consequentie, noch is de kwaliteit van de weergave gegarandeerd. Neem in zo'n geval contact op met de producer van de disc.

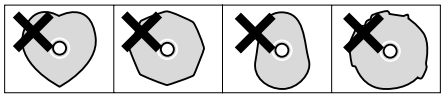
Over CD-R/CD-RW discs

Dit apparaat kan CD-R en CD-RW discs afspelen die zijn opgenomen in het audio-CD formaat (CD-DA).

- Discs opgenomen met een CD-recorder dienen te worden gefinaliseerd voordat ze op dit apparaat kunnen worden afgespeeld.
- Afhankelijk van de kwaliteit van de disc en de condities van de opname, kan afspelen van sommige discs niet mogelijk zijn. Raadpleeg de handleiding van het apparaat waarmee de disc werd opgenomen.
- Wanneer u niet zeker bent van het behandelen van CD-R en CD-RW discs, neem dan contact op met de leverancier van de disc.

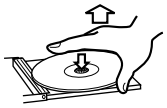
Waarschuwingen:

- Speel nooit beschadigde, vervormde of kromme discs af. Het afspelen van zulke discs kan onherstelbare schade aan het apparaat toebrengen.
- Bedrukbare CD-R en CD-RW discs worden niet aanbevolen omdat de tekstzijde kan loslaten en het apparaat beschadigen.
- Plak geen stickers of beschermende folies op de disc en gebruik ook geen beschermende sprays.
- Gebruik een zachte op olie gebaseerde fijnschrijver om informatie op de etiketzijde te schrijven. Gebruik nooit een balpen of iets met een harde tip om beschadiging van de opgenomen zijde te vermijden.
- Gebruik nooit een stabilisator. Het gebruik van in de handel verkrijgbare stabilisatoren kan het mechaniek beschadigen en storingen veroorzaken.
- Gebruik ook geen afwijkend gevormde discs (achtkantig, hartvormig, creditcard grootte, enz.). Dergelijke CD's kunnen het apparaat beschadigen.



Omgaan met discs

- Leg de disc altijd in de lade met het etiket naar boven. Slechts één zijde van de Compact Disc kan voor opname worden gebruikt.
- Om een disc uit het doosje te nemen drukt u in het midden van de disc en neem deze uit aan de randen.



Zo verwijdert u de disc

Zo houdt u de disc vast

Bewaren van discs

- Berg discs direct na het afspelen weer op in het doosje om stof en krassen te vermijden die de laser kunnen laten 'overslaan'.
- Leg discs nooit voor langere tijd in direct zonlicht of in een warme of vochtige omgeving. Langere blootstelling aan hoge temperaturen vervormt de disc.
- CD-R en CD-RW discs zijn gevoeliger voor warmte en ultraviolet licht dan gewone CD's. Sla ze daarom niet op op een plaats waar ze aan direct zonlicht kunnen worden blootgesteld. Houd ze uit de nabijheid van warmtebronnen, zoals radiatoren en elektrische apparatuur die warmte produceert.

Onderhoud

- Wanneer een disc vuil is, veegt u deze met een zachte droeg doek schoon van het centrum naar de rand.

- Maak discs nooit schoon met chemische middelen zoals platen of antistatische sprays en vloeistoffen, benzine en verdunner. Zulke middelen brengen onherstelbare schade aan het plastic oppervlak van de disc toe.

Twijfelt u aan de juiste wijze van behandelen van een CD-R of CD-RW disc, lees dan de informatie die bij de disc is gevoegd of neem contact op met de fabrikant.

Over MP3 bestanden

Deze speler kan MP3 bestanden afspelen die zijn opgenomen op een CD-R of CD-RW disc.

- Deze speler kan mono en stereo MP3 bestanden afspelen binnen het MPEG-1 Audio Layer 3 formaat met een sampling rate van 44,1 of 48 kHz en een bitrate van 320 kbps of minder.
- Deze speler is niet geschikt voor het afspelen van discs die in meervoudige sessies zijn opgenomen. In dat geval wordt alleen de eerste sessie afgespeeld.

Informatie in de display

De display van deze speler kan alleen enkelvoudige karakters weergeven.

- Bij een bestand met Japanse, Chinese of andere dubbele karakters, is weergave mogelijk maar de naam wordt niet correct weergegeven. In zo'n geval wordt "UNKNOWN" (onbekend) aangegeven.

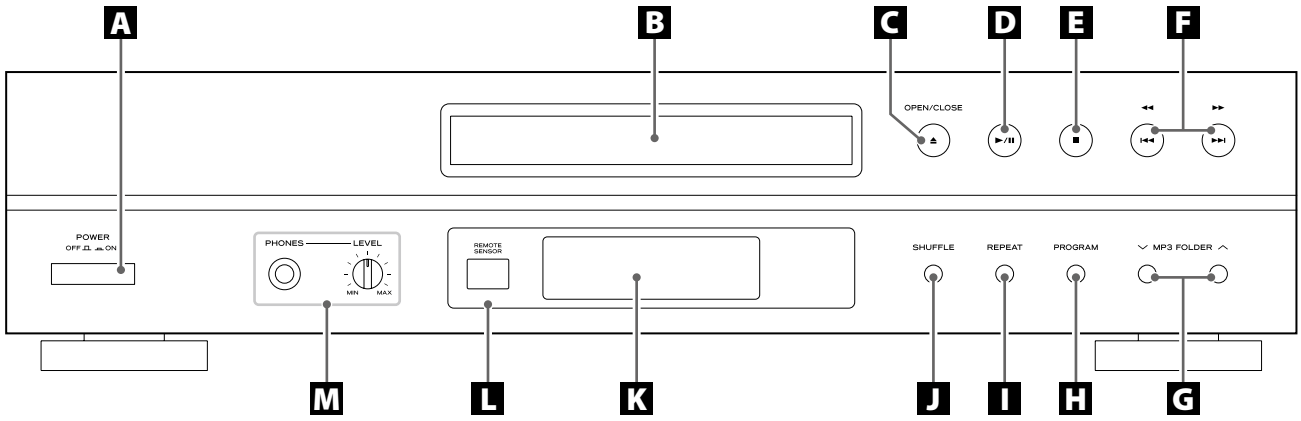
Waarschuwing bij het maken van MP3 bestanden op de computer of andere apparatuur

- Neem altijd de extensie op in de bestandsnaam. Deze speler herkent MP3 bestanden aan de ".mp3" extensie.
- Sluit altijd de sessie af (sluiten van de disc). Deze speler kan geen bestanden afspelen die niet zijn afgesloten.
- Lees de aanwijzingen bij de software die u gebruikt voor het maken van MP3 discs zorgvuldig.

Niet of slechts gedeeltelijk afspeelbare discs

- Bestanden zonder extensie kunnen niet worden afgespeeld. Bestanden die niet in MP3 staan kunnen niet worden afgespeeld, ook niet wanneer ze wel voorzien zijn van een extensie.
- Variabele bitrates kunnen soms niet correct worden afgespeeld.
- Wanneer een disc meer dan 500 bestanden of 200 mappen bevat, kan de speler alleen de eerste 500 bestanden en de bestanden in de eerste 200 mappen afspelen.
- Afhankelijk van de condities van de disc kan de speler een disc soms niet afspelen en kan overslaan optreden.

Bedieningsorganen (hoofdeenheid)



A POWER

Indrukken om het apparaat in- en uit te schakelen.

B Disclade

C OPEN/CLOSE (OPEN/DICHT)

Indrukken om de lade te openen en te sluiten.

D Play/Pause (►/❚❚) (weergave/pauze)

Indrukken om de CD/MP3 weergave te starten en te pauzeren.

E Stop (■)

Indrukken om CD/MP3 weergave te stoppen.

F Skip (I◄◄/►►I)/Zoeken (◄◄/►►)

Indrukken om door de nummers/bestanden te gaan.
Vasthouden om in een nummer/bestand te zoeken.

G MP3 FOLDER (﹀/﹀) (MP3 Map)

Tijdens het afspelen van een MP3 disc kiest u hiermee de gewenste map.

H PROGRAM (Programmeren)

Voor het programmeren van nummers/bestanden.

I REPEAT (herhalen)

Indrukken om herhalen te activeren.

J SHUFFLE (willekeurig)

Indrukken om willekeurig afspelen te activeren.

K Display

L Sensor Afstandsbediening

Richt hierop de afstandsbediening.

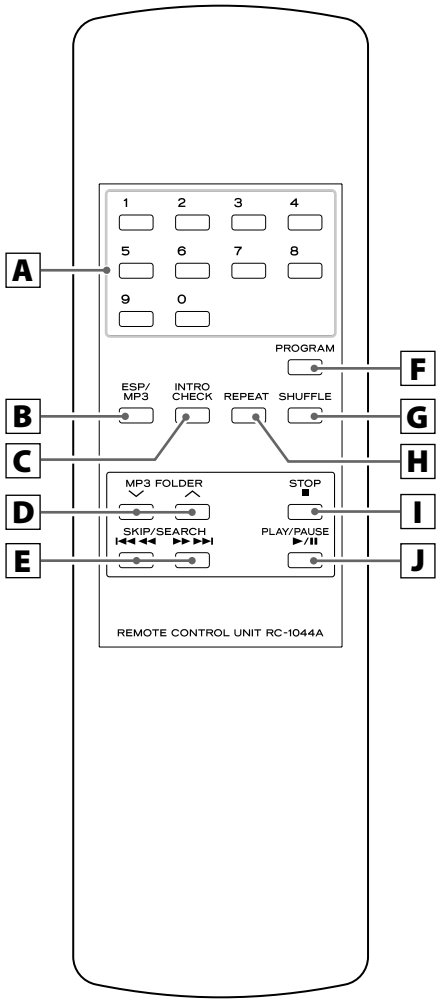
M Hoofdtelefoonuitgang/Volumeregelaar

Om via hoofdtelefoon te luisteren draait u eerst de volumeregelaar (LEVEL) naar minimum en sluit vervolgens de hoofdtelefoon aan. Stel daarna het volume in.

Wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten, zijn de luidsprekers uitgeschakeld.

Waarschuwing:
Sluit de hoofdtelefoon nooit aan terwijl u deze al op heeft. Neem de hoofdtelefoon ook niet los en schakel het apparaat niet uit terwijl u de hoofdtelefoon draagt. Er kunnen zeer luide geluiden uit de hoofdtelefoon komen.
VOORKOM GEHOORBESCHADIGING – Zet de hoofdtelefoon pas op nadat u deze heeft aangesloten.

Bedieningsorganen (afstandsbediening)



A **Cijfertoetsen**

Voor het kiezen van nummers/bestanden.

B **ESP/MP3**

Bij CD-weergave schakelt u hiermee de ESP-functie in of uit.
Bij afspelen van MP3 discs kiest u hier mee de display-informatie.
Deze toets wordt ook gebruikt bij MP3 zoeken.

C **INTRO CHECK**

Indrukken om intro check te starten.

D **MP3 FOLDER (∨/∧) (MP3 Mappen)**

Bij weergave van MP3 discs kiest u hiermee een map op de disc.

E **SKIP (I◄◄/►►I)/SEARCH (◄◄/►►) (Skip/Zoeken)**

Indrukken om door de nummers/bestanden te gaan.
Vasthouden om in een nummer/bestand te zoeken.

F **PROGRAM (Programmeren)**

Indrukken om nummers/bestanden te programmeren.

G **SHUFFLE (willekeurig)**

Indrukken om willekeurig afspelen te activeren.

H **REPEAT (herhalen)**

Indrukken om herhalen te activeren.

I **STOP (■)**

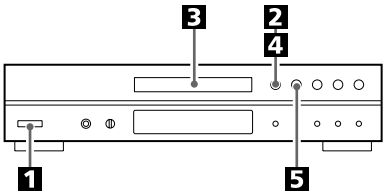
Stopt CD/MP3 weergave.

J **PLAY/PAUSE (►/❚❚) (weergave/pauze)**

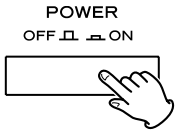
Indrukken om CD/MP3 weergave te starten en te pauzeren.

Opmerking:

Om het eenvoudig te houden, behandelt deze handleiding de speler zelf of de afstandsbediening. In zulke gevallen werkt de bediening op de speler en op de afstandsbediening precies hetzelfde.

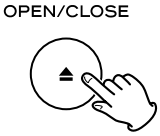


1 **Druk op POWER om in te schakelen.**

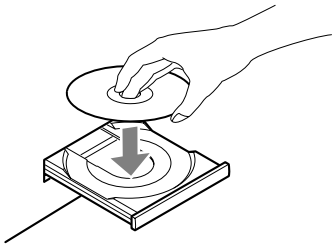


- Weergave start automatisch wanneer de disc al was ingelegd.

2 **Druk op OPEN/CLOSE (⏏) om de lade te openen.**

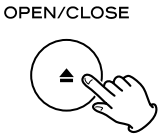


3 **Leg een disc in de lade met het etiket naar boven.**



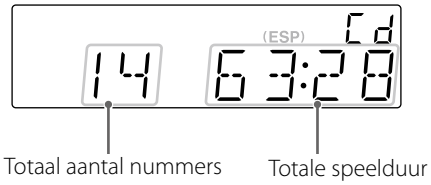
- Leg nooit meer dan één disc in de lade.
- Leg de disc in het midden van de lade. Wordt de disc niet correct ingelegd, kan het onmogelijk blijken de lade nog te openen wanneer deze eenmaal is gesloten. Controleer of de disc goed ligt voordat u de lade sluit.
- Forceer de lade niet bij het openen en sluiten.

4 **Druk op OPEN/CLOSE (⏏) om de lade te sluiten.**



- Nadat de lade is gesloten, heeft de speler een paar seconden nodig om de disc te lezen. Gedurende die tijd werken de toetsen niet. Wacht tot het aantal nummers/bestanden en de totaaltijd wordt aangegeven.
- Wanneer er geen disc in de lade ligt, geeft de display "NO DISC" aan.

Wanneer een audio-CD is geladen



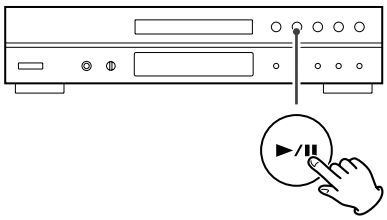
Wanneer een MP3-disc is geladen

5 **Druk op Play/Pause (►/❚❚) om de weergave te starten.**

Weergave start bij het eerste nummer, eerste bestand op de disc.

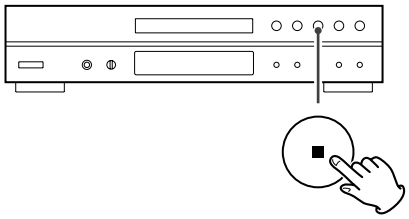
- MP3 bestanden die niet in mappen zijn ondergebracht, worden automatisch in de "ROOT" geplaatst. Weergave start bij het eerste bestand in de ROOT.
- Nadat alle nummers/bestanden zijn afgespeeld, stopt de speler automatisch.
- Zie pagina 57 voor meer informatie over de afspeelvolgorde van MP3 discs.

Afspelen tijdelijk onderbreken (Pauze)



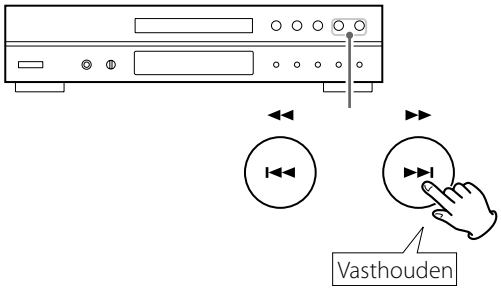
Druk tijdens weergave op Play/Pause (►/❚❚) om de weergave op de huidige positie te onderbreken. Nogmaals Play/Pause (►/❚❚) indrukken om de weergave te vervolgen.

Stoppen



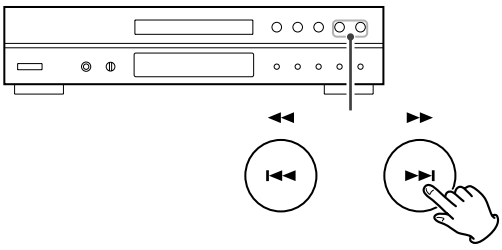
Druk op Stop (■) om de weergave te stoppen.

Zoeken naar een passage in een nummer/bestand



Houd tijdens afspelen (◄◄ of ►►) vast om naar een bepaalde passage te zoeken. Loslaten zodra u de gezochte passage heeft gevonden.

Naar een volgend of vorig nummer of bestand gaan



Tijdens afspelen

Druk herhaaldelijk op Skip (I◄◄/►►I) tot het gewenste nummer/bestand is gevonden. Het gekozen nummer/bestand start bij het begin.

Vanuit Stop

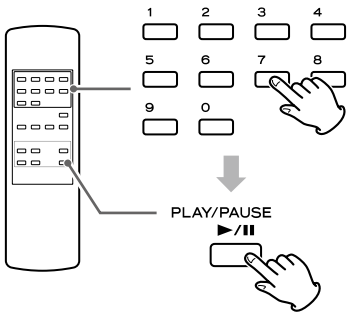
Druk herhaaldelijk op Skip (I◄◄/►►I) om het gewenste nummer/bestand te kiezen. Druk vervolgens op Play/Pause (►/❚❚) om de weergave te starten.

- Door tijdens weergave eenmaal op I◄◄ te drukken wordt het lopende nummer/bestand vanaf het begin opnieuw afgespeeld. Om terug te gaan naar het begin van het voorafgaande nummer drukt u tweemaal op I◄◄.

- Bij geprogrammeerde weergave worden hiermee nummers/bestanden gekozen en afgespeeld.

Direct Afspelen

Tijdens stop of weergave kunt u met de cijfertoetsen op de afstandsbediening nummers/bestanden kiezen.

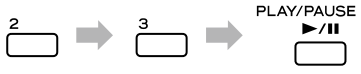


Kies een nummer/bestand met de cijfertoetsen en druk binnen 10 seconden op PLAY/PAUSE (►/❚❚) om de weergave van het gekozen nummer/bestand te starten.

Voorbeelden:

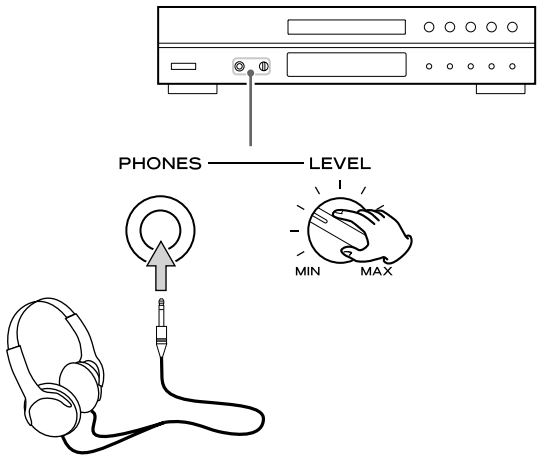
Afspelen nummer/bestand 7

Afspelen nummer/bestand 23



- Direct afspelen is niet mogelijk tijdens willekeurig en geprogrammeerd afspelen.

Luisteren via hoofdtelefoon



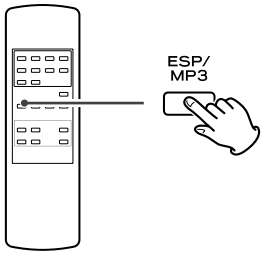
Om via hoofdtelefoon te luisteren draait u eerst de volumeregelaar (LEVEL) naar minimum voordat u de plug van de hoofdtelefoon op de PHONES uitgang aansluit. Stel daarna het volume in.

Wanneer de hoofdtelefoon is aangesloten, zijn de luidsprekers uitgeschakeld.

Waarschuwing:
Sluit de hoofdtelefoon nooit aan terwijl u deze al op heeft. Neem de hoofdtelefoon ook niet los en schakel het apparaat niet uit terwijl u de hoofdtelefoon draagt. Er kunnen zeer luide geluiden uit de hoofdtelefoon komen.
VOORKOM GEHOORBESCHADIGING – Zet de hoofdtelefoon pas op nadat u deze heeft aangesloten.

ESP (Electronic Shock Protection – elektronische schokbeveiliging)

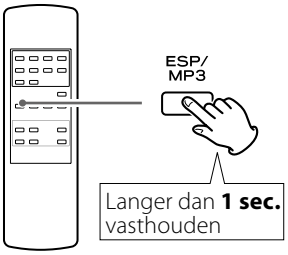
De ESP-functie slaat muziek in een buffer op om te voorkomen dat de muziek overslaat.
Deze functie in- en uitgeschakeld worden bij het afspelen van een audio-CD. Bij het afspelen van MP3-bestanden is de functie altijd ingeschakeld.



Druk tijdens weergave op ESP om deze functie in- of uit te schakelen. Wanneer u ESP inschakelt, verschijnt kort "20 SEC" (20 seconden) en de ESP-indicatie licht op in de display.

- De ESP-indicatie knippert terwijl de buffer wordt gevuld.
- Wij raden u aan het apparaat op een stabiele ondergrond te plaatsen, vrij van trillingen, en de ESP-functie uit te schakelen, bij het afspelen van een audio-CD.

Informatie in de display (MP3)



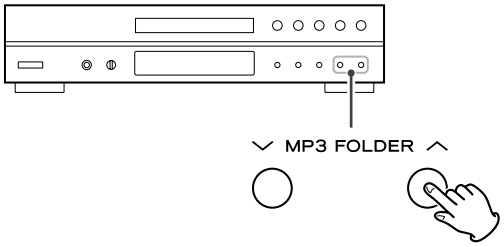
Druk op MP3 en houd deze langer dan 1 seconde vast tijdens het afspelen van een MP3 disc om informatie over het huidige bestand op te roepen:

Bestandsnaam → Titel → Artiest → Album

Druk nogmaals langer dan 1 seconde op MP3 om deze informatie te laten verdwijnen.

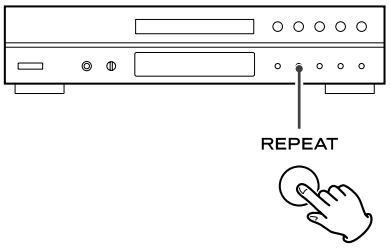
- "NONE" verschijnt wanneer er geen informatie is.
- "UNKNOWN" verschijnt wanneer het apparaat de informatie niet kan lezen.
- De display van deze speler laat alleen enkelvoudige karakters zien. Wanneer een naam gebruik maakt van Japanse, Chinese of andere dubbele karakters, kan wel worden afgespeeld maar de naam verschijn niet correct. In zo'n geval wordt "UNKNOWN" aangegeven.

Naar volgende map gaan (MP3)



Druk op MP3 FOLDER (∨/∧) om naar een andere map te gaan.

Herhalen



Druk op REPEAT om door de volgende herhaalfuncties te schakelen:

Wanneer een audio-CD is ingelegd

Herhalen → Alles herhalen → (uit)

Wanneer een MP3 disc is ingelegd

Herhalen → Alles herhalen → Album herhalen → (uit)

- Wanneer één van de volgende toetsen wordt ingedrukt, vervalt de herhaalfunctie:

  Hoofdapparaat
  POWER, OPEN/CLOSE (⏏), Stop (■), SHUFFLE
  Afstandsbediening
  STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

Herhalen nummer/bestand (REPEAT)

Het lopende nummer/bestand wordt herhaaldelijk afgespeeld.

Druk **eenmaal** op REPEAT tijdens normale weergave. "REPEAT" verschijnt in de display.

- Wanneer u op (I◄◄ of ►►I) drukt om een ander nummer/bestand te kiezen wordt dat nummer/bestand herhaaldelijk afgespeeld.
- U kunt een nummer/bestand kiezen om te herhalen vanuit stop. Druk op REPEAT en kies dan met (I◄◄ of ►►I) een nummer/bestand en druk op Play/Pause (►/❚❚) om de weergave te starten.

Alle nummers/bestanden herhalen (REPEAT ALL)

Alle nummers/bestanden op de disc worden herhaald.

Druk tijdens weergave **tweemaal** op REPEAT. "REPEAT ALL" verschijnt in de display.

- Tijdens geprogrammeerde weergave worden alle geprogrammeerde nummers/bestanden herhaald.

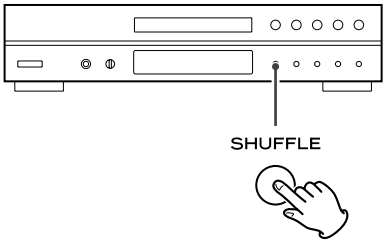
Alle bestanden in een map herhalen (REPEAT ALBUM – alleen MP3)

Alle bestanden in de gekozen map worden herhaald.

Druk tijdens weergave **driemaal** op REPEAT. "REPEAT ALBUM" verschijnt in de display.

Willekeurig Afspelen

De nummers/bestanden op de disc kunnen in willekeurige volgorde worden afgespeeld.



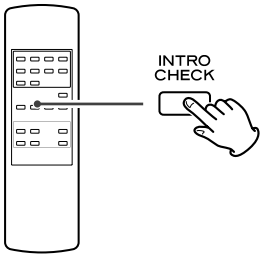
Druk vanuit stop op SHUFFLE. "SHUFFLE" verschijnt in de display.

- Drukt u tijdens willekeurig afspelen op ►►I dan wordt het volgende nummer/bestand willekeurig gekozen en afgespeeld. Drukt u op I◄◄ dan wordt het huidige nummer/bestand weer vanaf het begin afgespeeld. Tijdens willekeurig afspelen wordt een afgespeeld nummer/bestand niet nogmaals afgespeeld.
- Tijdens willekeurig afspelen kunnen nummers/bestanden niet met de cijfertoetsen worden gekozen.
- Herhalen is niet mogelijk tijdens willekeurig afspelen.
- Nadat alle nummers/bestanden eenmaal zijn afgespeeld, stopt de weergave en vervalt het willekeurig afspelen.
- Wordt één van de volgende toetsen ingedrukt, dan vervalt het willekeurig afspelen:

Hoofdapparaat
POWER, OPEN/CLOSE (▲), Stop (■), SHUFFLE
Afstandsbediening
STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

Intro Controleren

Tien seconden van het begin van elk nummer/bestand kan automatisch worden afgespeeld.



Druk tijdens weergave of stop op INTRO CHECK. De indicatie INTRO verschijnt in de display en de eerste 10 seconden van elk nummer/bestand worden afgespeeld.

Vindt u een nummer/bestand dat u wilt horen, druk dan nogmaals op INTRO CHECK om normale weergave te hervatten.

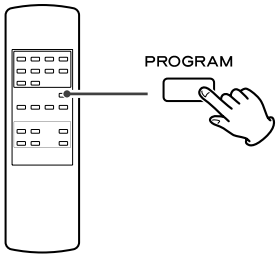
- Om naar een vorig of later nummer/bestand te gaan drukt u op SKIP (I◄◄ of ►►I).
- Druk tijdens weergave op INTRO CHECK om het van alle nummers/bestanden vanaf het huidige nummer/bestand.
- Herhalen of willekeurig afspelen is niet mogelijk tijdens intro check. De eerste 10 seconden van elk nummer/bestand kunnen niet worden herhaald of willekeurig worden gekozen.
- Nadat het begin van elk nummer/bestand is afgespeeld, stopt de weergave en vervalt de intro check.
- Wordt één van de volgende toetsen ingedrukt, dan vervalt intro check:

Hoofdapparaat
POWER, OPEN/CLOSE (▲), Stop (■), SHUFFLE
Afstandsbediening
STOP (■), SHUFFLE, INTRO CHECK

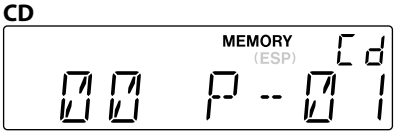
Geprogrammeerd Afspelen (1)

Maximaal 64 nummers/bestanden kunnen worden geprogrammeerd in elke gewenste volgorde.

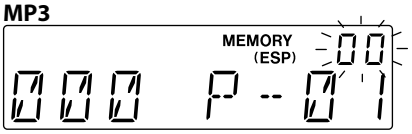
1 **Druk vanuit stop op PROGRAM.**



CD



MP3

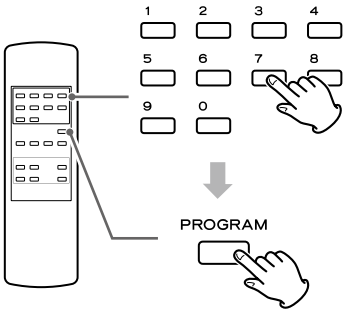


De indicatie MEMORIE verschijnt ten teken dat de programmafunctie is geactiveerd.

- Om het programmeren af te breken, drukt u op STOP (■).

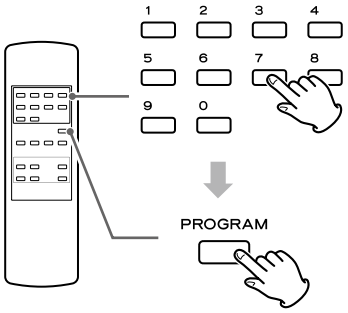
2 **(Programmeren van een MP3 disc)**

Kies een map met de cijfertoetsen en druk op PROGRAM.



- Ook kunt u een map kiezen met SKIP (I◄◄ / ►►I).
- MP3 bestanden die niet in een specifieke map zijn opgeslagen, staan in de ROOT, map "01".

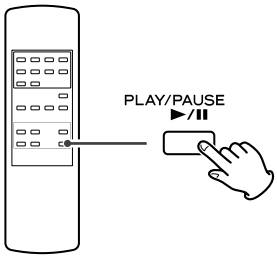
3 **Kies een nummer/bestand met de cijfertoetsen en druk op PROGRAM.**



Het nummer/bestand is geprogrammeerd en "P-02" verschijnt.

- Ook kunt u een nummer/bestand kiezen met SKIP (I◄◄ / ►►I).
- Herhaal de stappen **2** en **3** om nog meer nummers/bestanden te programmeren.
- U kunt maximaal 64 nummers/bestanden programmeren.
- Om het programmeren te stoppen, drukt u op STOP (■). Het programmeren vervalt, maar het programma blijft in het geheugen. Om geprogrammeerd afspelen weer te activeren, drukt u op PROGRAM en vervolgens op PLAY/PAUSE (►/❚❚).

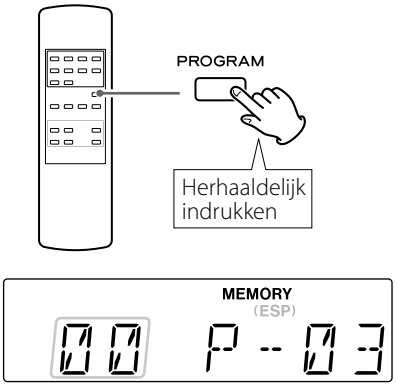
4 **Wanneer het kiezen van nummers/bestanden is voltooid, drukt u op PLAY/PAUSE (►/❚❚) om het programma af te spelen.**



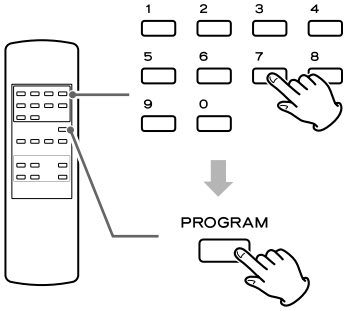
- Nadat het programma is afgespeeld drukt u op PLAY/PAUSE (►/❚❚) om het nogmaals af te spelen.
- Door de lade te openen (⏏) of op POWER te drukken vervalt het programma.
- Willekeurig afspelen werkt niet tijdens geprogrammeerd afspelen.
- Tijdens geprogrammeerd afspelen kunnen nummers niet worden gekozen met de cijfertoetsen.

Nummers/bestanden toevoegen aan het eind van het programma

Vanuit Stop drukt u herhaaldelijk op PROGRAM tot **"00"** in de display verschijnt.



Kies een nummer/bestand met de cijfertoetsen en druk dan op PROGRAM.

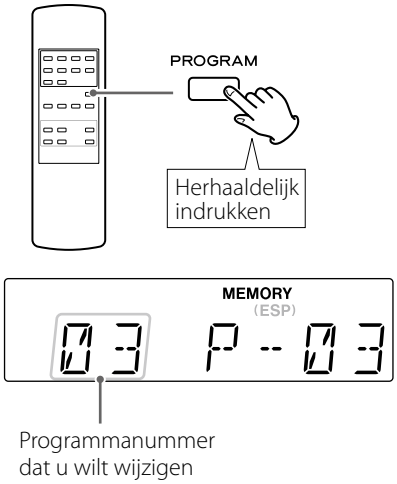


- Ook kunt u een nummer/bestand kiezen met SKIP (I◄◄/►►I).

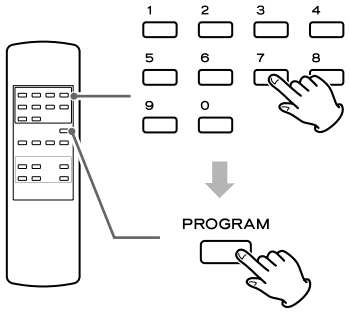
Het nummer/bestand wordt toegevoegd aan het einde van het programma.

Een deel van het programma wijzigen

Zodra het afspelen is gestopt, drukt u herhaaldelijk op PROGRAM **tot het programmanummer dat u wilt wijzigen** in de display verschijnt.



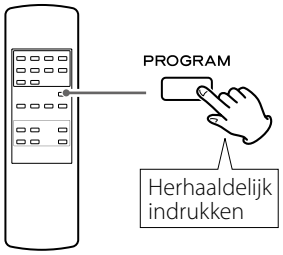
Kies een nummer/bestand met de cijfertoetsen en druk dan op PROGRAM.



- Ook kunt u een nummer/bestand kiezen met SKIP (I◄◄/►►I).

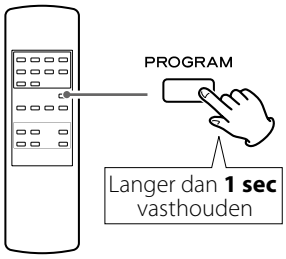
Het nieuwe nummer/bestand wordt toegevoegd aan het programma.

Controleren van het programma



Zodra het afspelen is gestopt, drukt u herhaaldelijk op PROGRAM. De geprogrammeerde nummers/bestanden en het programmanummer verschijnen in volgorde in de display.

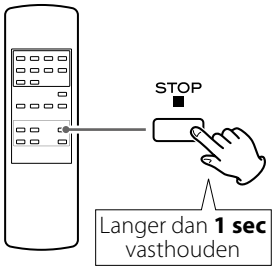
Programmeren verlaten



Zodra het afspelen is gestopt, drukt u langer dan 1 seconde op PROGRAM. De indicatie MEMORIE verdwijnt.

- De inhoud van het programma wordt niet gewist. Druk nogmaals op PROGRAM en dan op Play/Pause (►/❚❚) om het programma opnieuw te starten.

Programma wissen



Zodra het afspelen is gestopt, drukt u langer dan 1 seconde op STOP (■). De indicatie MEMORIE verdwijnt.

- Wanneer de indicatie MEMORIE niet brandt, drukt u op PROGRAM om de programmafunctie te starten voordat u het wist.

  De inhoud van het programma wordt eveneens gewist wanneer POWER of OPEN/CLOSE (⏏) wordt ingedrukt.

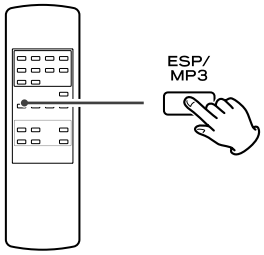
Zoeken (alleen MP3 Discs)

U kunt bestanden op naam zoeken, kiezen en afspelen.

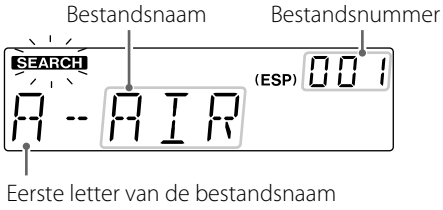
- Bij een bestand met Japanse, Chinese of andere dubbele karakters wordt "UNKNOWN" (onbekend) aangegeven en werkt de zoekfunctie niet correct.

Zoeken op naam

1 Druk op MP3 tijdens weergave of stop.



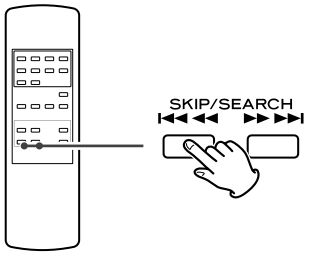
De indicatie SEXARCHE knippert en de eerste letter van de bestandsnaam, de bestandsnaam en het bestandsnummer verschijnen.



- Druk op Stop (■) om het zoeken te verlaten (dit stopt tevens het afspelen als de speler nog loopt).
  Druk tweemaal op MP3 om de zoekfunctie te verlaten (en het afspelen te stoppen).

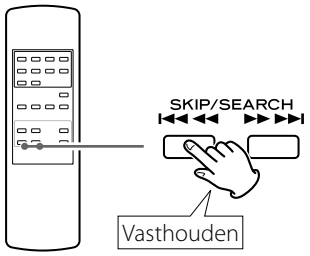
- "NONE" verschijnt wanneer er geen informatie beschikbaar is.

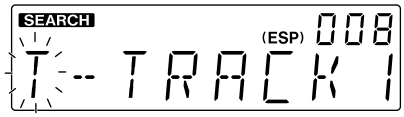
2 Kies de eerste letter van het bestand dat u wilt horen met SKIP (I◄◄/►►I).



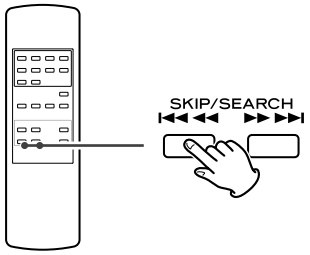
- Druk op ►►I om vooruit van A tot Z en dan van 0 tot 9 te zoeken en druk op I◄◄ om achteruit te zoeken van 9 tot 0 en van Z tot A.

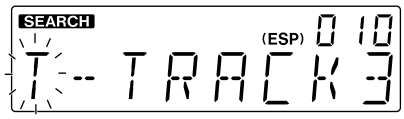
3 Wanneer u de eerste letter bereikt van het bestand dat u wilt horen, druk op SKIP (I◄◄/►►I) en houd deze vast tot de eerste letter knippert.





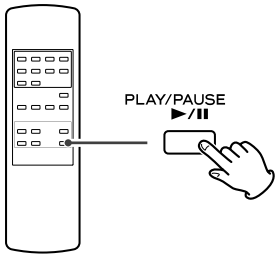
4 Druk op SKIP (I◄◄/►►I) om door de bestanden te zoeken die beginnen met de gekozen letter tot u het bestand vindt dat u wilt afspelen.





- Om terug te keren naar het kiezen van de eerste letter (als in de afbeelding in stap **1**) drukt u op SKIP (I◄◄ of ►►I) en houd deze vast.

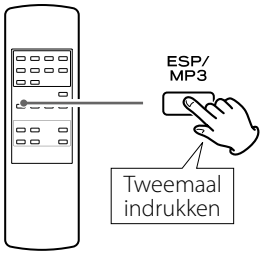
5 Druk op PLAY/PAUSE (►/❚❚).



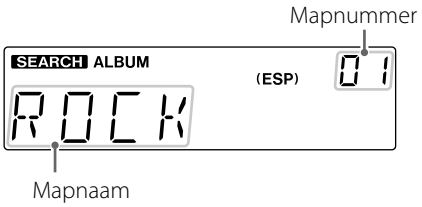
Het afspelen start bij het gekozen bestand.

Zoeken op bestand

1 **Druk tweemaal op MP3 tijdens weergave of vanuit stop.**



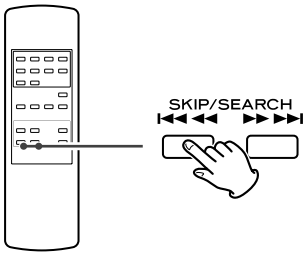
De indicaties SEARCH en ALBUM lichten op en de naam van de map en het map worden aangegeven.



- Druk op Stop (■) om het zoeken te verlaten (dit stopt tevens het afspelen als de speler nog loopt).
  Druk tweemaal op MP3 om de zoekfunctie te verlaten (en het afspelen te stoppen).

- " NONE " verschijnt wanneer er geen informatie beschikbaar is.

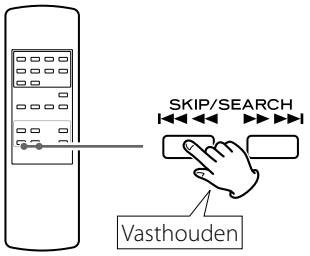
2 **Druk op SKIP (I◄◄/►►I) om de map te zoeken waarin het bestand dat u wilt horen zich bevindt.**



- Druk op ►►I om vooruit van A tot Z en dan van 0 tot 9 te zoeken en druk op I◄◄ om achteruit te zoeken van 9 tot 0 en van Z tot A.

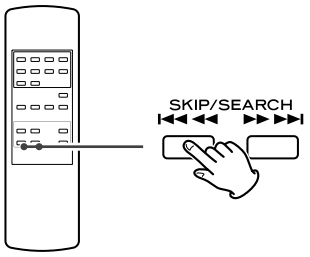
- MP3 bestanden die niet in een specifieke map zijn opgeslagen, staan in de ROOT, map "01".

3 **Wanneer u de map die het bestand bevat dat u wilt afspelen heeft gevonden, drukt u op SKIP (I◄◄ of ►►I) en houd deze vast tot de indicatie ALBUM oplicht.**



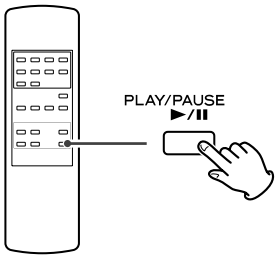
- Om terug te keren naar het kiezen van de map (als in de afbeelding in stap **1**) drukt u op SKIP (I◄◄ of ►►I) en houd deze vast.

4 **Kies de map door op SKIP (I◄◄/►►I) te drukken.**



- Drukt u op PLAY/PAUSE (►/❚❚) voordat u een bestand heeft gekozen, dan start de weergave vanaf het eerste bestand in de gekozen map.

5 **Druk op PLAY/PAUSE (►/❚❚).**



Het afspelen begint bij het gekozen bestand.

Problemen

Wanneer u problemen heeft met het apparaat, lees dan deze pagina aandachtig door en probeer het probleem zelf op te lossen voordat u zich wendt tot een technische dienst of uw leverancier.

Apparaat schakelt niet in

➔ Controleer de verbinding met het lichtnet. Kijk of er spanning op staat en of een eventuele schakelaar is ingeschakeld. Probeer of bijvoorbeeld een lamp wel brand op dat stopcontact.

Afstandsbediening werkt niet

➔ Druk op POWER op het hoofdapparaat om het in te schakelen.
➔ Vervang de batterijen wanneer deze uitgeput zijn.
➔ Gebruik de afstandsbediening binnen het bereik van 5 meter en richt deze op de sensor op het frontpaneel.
➔ Controleer of er zich geen obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en het apparaat.
➔ Schakel TL-verlichting in de nabijheid van het apparaat uit.

Geen geluid

➔ Controleer de aansluiting op de versterker.
➔ Controleer de instellingen/werking van de versterker.

Apparaat speelt niet

➔ Leg een disc in met het etiket naar boven.
➔ Maak zonodig de disc schoon.
➔ Wanneer een lege disc is geladen, leg dan een bespeelde in.
➔ Afhankelijk van de disc en andere factoren, kunnen sommige CD-R of CD-RW discs niet worden afgespeeld. Probeer een andere disc.
➔ Niet-gefinaliseerde CD-R/CD-RW discs kunnen niet worden afgespeeld. Finaliseer de disc en probeer het nogmaals.

Disc slaat over

➔ Plaats het apparaat op een stabiele ondergrond om trillen en schokken te vermijden.
➔ Wanneer dat niet mogelijk is, schakel dan ESP in (zie pagina 48).
➔ Maak zonodig de disc schoon.
➔ Gebruik geen misvormde, beschadigde of bekraste discs.

Daar dit apparaat gebruik maakt van een microprocessor kunnen externe storingen en interferentie de goede werking verstoren. Zou dat gebeuren, schakel dan de netspanning uit, wacht ongeveer één minuut en schakel weer in.

Condens

Condens kan optreden wanneer het apparaat van een koude naar een warme ruimte wordt verplaatst, of na een plotselinge temperatuursverandering. Vocht in de lucht slaat dan neer op het interne mechanisme waardoor de juiste werking wordt belemmerd. Om dat te voorkomen en zonodig te verhelpen, laat u het apparaat ongeveer twee uur ingeschakeld staan. De temperatuur stabiliseert zich dan en de condens lost op.

Onderhoud

Wanneer het apparaat vuil wordt, veegt u het schoon met een zachte, droge doek, eventueel bevochtigd met een mild reinigingsmiddel. Gebruik nooit spray op dit apparaat. Belangrijk is ook eventuele resten van een reinigingsmiddel te verwijderen. Gebruik nooit verdunner, benzine of alcohol daar dit soort stoffen de afwerking kunnen aantasten. Laat de buitenzijde geheel opdrogen voordat u het apparaat weer gebruikt.

Technische Gegevens

CD-Speler

Pickup. . . . . 3-straals, halfgeleider laser
Digitaal filter. . . . . 8-voudige oversampling
Frequentiebereik . . . . . 20 Hz – 20 kHz +2 dB

Totale harmonische vervorming . . . . . Minder dan 0,03% (1 kHz)
Signaal/Ruis-afstand (S/R). . . . . Beter dan 83 dB (IHF-A)
Analoge uitgang . . . . . 2,0 Vrms (Cinch)

Algemeen

Lichtnetaansluiting . . . . . AC 230 V, 50 Hz
Opgenomen vermogen . . . . . 10 W
Afmetingen (B x H x D) . . . . . 435 x 100 x 285 mm
Gewicht (netto) . . . . . .4,1 kg

Bedrijfstemperatuur . . . . . +50C - +350C
Vochtigheidsgraad . . . . . 5 – 85% (geen condensatie)
Opslagtemperatuur . . . . . -200C - +550C

Bijgeleverde toebehoren

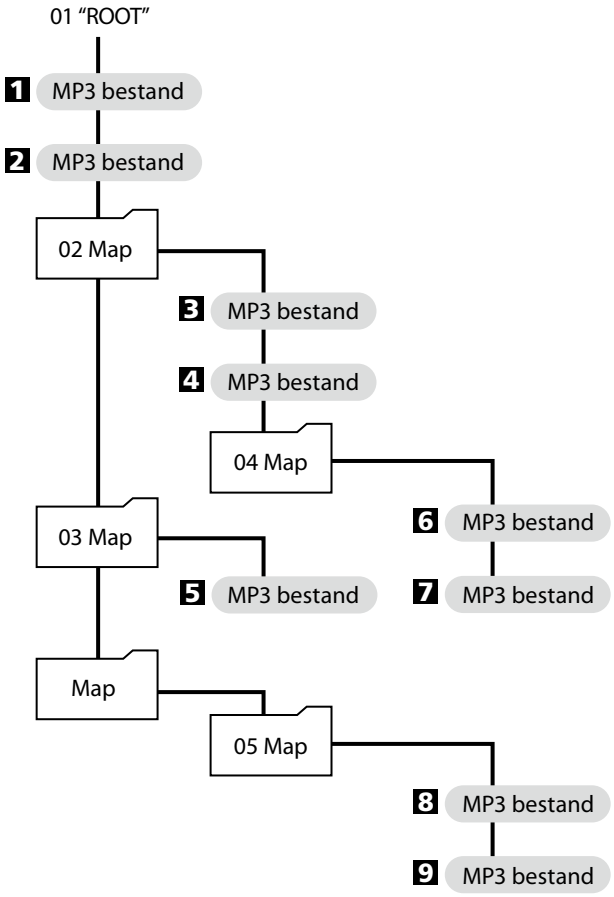
1 x Cinch kabel
1 x Afstandsbediening (RC-1044A)
2 x Batterij (AA) voor de afstandsbediening
1 x Gebruiksaanwijzing (dit document)
1 x Garantiekaart

- Ontwerp en uitvoering kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Gewicht en afmetingen bij benadering.
- Illustraties kunnen iets afwijken van de werkelijkheid.

MP3 Volgorde van Afspelen

MP3 bestanden op een CD kunnen worden opgeslagen in mappen, net als de bestanden op de computer. Bovendien kunnen meerdere bestanden worden opgeslagen in een ander bestand.

Hier een voorbeeld van de bestands- en mappenstructuur van een MP3 disc, met de volgorde van de mappen (01 ROOT tot 05 MAP) en de weergave volgorde van de bestanden (1 tot 9).



TEAC

TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan, Phone: (042) 356-9156
TEAC AMERICA, INC.	7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 U.S.A. Phone: (323) 726-0303
TEAC CANADA LTD.	5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada Phone: (905) 890-8008
TEAC MEXICO, S.A. DE C.V.	Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacàn, CP 04100, México DF, México Phone: (5255) 5010-6000
TEAC UK LTD.	Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, U.K. Phone: (0845) 130-2511
TEAC EUROPE GMBH	Bahnstraße 12, D-65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland Phone: 0611-71580

This device has a serial number located on its rear panel. Please record the model number and serial number and retain them for your records.

Model number Serial number

0909· MA-1021C